



نيسام (ژن و ئاشتى): پيشخستى ژنان، ئاشتى و ئاسايش له عيراق زنجيرهى فيربوون: سياسهتى ژنان، ئاشتى و ئاسايش

تشريني يهكهمى ٢٠٢٥



WOMEN FOR WOMEN
INTERNATIONAL

gaps[]
uk

GENDER ACTION FOR PEACE AND SECURITY

المحتويات

3		پروژهی نیسام ('نساء و السلام'): پیشخستنی نهجندایهکی خوجینی ژن، ناشتی و ناسایش
4		چوارچینه
5		1. ژن، ناشتی و ناسایش له عیراقدا
13		2. ناستهنگهکانی تاییهگیری و پارچهپارچهیی سیاسی و جیاوازییه هه‌ریمییهکان
15		3. بچووکبونهوهی فهزای مه‌دهنی و هه‌لمه‌تی دژایه‌تیکردنی جینه‌در
21		نه‌نجام
23		راسپارده‌کان

پروژهی نیسام ('نساء و السلام'): پیشخستی نهجیندایهکی خوجییی ژن، ناشتی و ناسایش

له ناوهراستی مملانی و کهمکردنهوی پالپشتی دارایی و پاشهکشهی مافهکانی نافرمتان له عیراقد، پیویستی به دستپومردانی خوجییی و ههستیاری به جوری کومه‌لایهتی رۆژ له دوی رۆژ زیاتر بووه. پروژهی نیسام ('نساء و السلام')¹ که به دهستپیشخه‌رییه‌که و پالپشتی دارایی حکومهتی به‌ریتانیایه کراوه و له‌لایهن ریکخراوی ژنان بۆ ژنانی نیوده‌ولته‌تی (WfWI) به هاوبه‌شی له‌گه‌ل "جوری کومه‌لایهتی کار، ناشتی و ناسایش" (GAPS) جیهجی ده‌کریت، و ئهم بۆشاییه گرنه‌که پرده‌کاته‌وه که له‌ریگه‌ی هاوبه‌شپینکردن له‌گه‌ل ۳۴ ریکخراوی کومه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی (CSOs) له‌سه‌ر ئاستی ناوخویی و به‌سه‌ر کردایه‌تی نافرمتان، له‌هه‌ر نۆزده پارێزگاکه‌ی عیراق، که هه‌ری می کوردسان و عیراقی فیدرالیش ده‌گریته‌وه.

له‌ریگه‌ی تیکه‌له‌یه‌که له‌پالپشتی دارایی راسته‌وخو پشتیوانیی دامه‌زراوه‌یی و دروستکردنی تۆری په‌یوه‌ندی و پیکه‌وپه‌سته‌وه و ده‌رفه‌ته‌کانی دا‌کۆکی‌کارییه‌وه، پروژهی نیسام کارده‌کات بۆ نه‌وه‌ی ریکخراوه‌کانی مافه‌کانی ژنان و نه‌وانه‌ی له‌لایهن ژنانه‌وه سه‌ر کردایه‌تی ده‌کرین، بتوانن نه‌جیندای تایبعت به‌خوین له‌بۆری ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) دا‌پرێژن و جیهجیی بکه‌ن – به‌گرنه‌گیدان به‌بابه‌ته‌کانی وه‌ک توندوتیژی له‌سه‌ر بنه‌مای جوری کومه‌لایه‌تی (جینده‌ر) (GBV)، پالپشتیکردنی ئابووری و به‌شداریی سیاسی و خۆراگری له‌به‌رامبه‌ر گۆرانی که‌شو‌ه‌وا. به‌م کاره، ریبازی پروژهی نیسام گۆرانکارییه‌کی ئامانجدار له‌شیوازی کاری 'له‌سه‌ره‌وه‌بو-خواره‌وه'ی لایه‌نه‌به‌خشه‌ر مه‌کانه‌وه، بۆ ریبازیکی درێژخایهن، گشتگیر و به‌خاوه‌نداریتی لایه‌نی خۆم‌آیه‌وه نیشان ده‌دات، که ده‌بیته‌هۆی پرکردنه‌وه‌ی بۆشاییه‌که له‌بۆری ژن، ناشتی و ناسایش و رۆلی سه‌رمکیی نافرمتانی سه‌ر کرده له‌عیراقد پته‌وتر ده‌کات.

بنه‌مایه‌کی سه‌رمکیی پروژهی نیسام بریتیه‌ی له‌پایه‌ندبوون به‌کاریگه‌ری خسته‌سه‌ر کومه‌لگه‌ی نیوده‌ولته‌تی و بریار به‌ده‌ستان بۆ گرتنه‌به‌ری ریبازیکی کاریگه‌ر بۆ هاوبه‌شپینتی له‌گه‌ل گرووپه‌کانی کومه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی له‌عیراقد. بۆ ئهم مه‌به‌سته زنجیره‌یه‌که راپۆرتمان به‌ر هه‌مه‌یه‌وه: په‌راوی سیاسه‌تی ژن، ناشتی و ناسایش و دوو په‌راوی شیکاریی بۆ دۆخی گشتی (به‌کیکیان بۆ هه‌ری می کوردستانی عیراق و نه‌وی تریان بۆ عیراقی فیدرال). ئهم راپۆرتانه پیکه‌وه کارده‌که‌ن بۆ:

1. خسته‌ه‌رووی شاره‌زایی ریکخراوه‌کانی مافه‌کانی ژنان که به‌شداری له‌جیهجیکردنی نه‌جیندای ژن، ناشتی و ناسایش له‌عیراقد، له‌ریگه‌ی پیشکه‌شکردنی پروژه و پرۆگرامی تایبعت به‌خوین و لێرسینه‌وه له‌ده‌سه‌لاتداره په‌یوه‌ندار مه‌کان.
2. ده‌ستپیشانکردنی ئاسته‌نگه‌کانی به‌رده‌م جیهجیکردنی نه‌جینداه‌که.

3. خسته‌ه‌رووی نه‌و راسپاردانه‌ی که له‌سه‌ر بنه‌مای به‌لگه و زانیاریی خوجییین، بۆ به‌هیزکردنی پرۆگرامه‌کان و پیشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزارییه‌کان و گۆرانکاریی جه‌وه‌ه‌ری جوری کومه‌لایه‌تی له‌بۆری ژن، ناشتی و ناسایش له‌عیراقد.

ئهم زنجیره راپۆرتکارییه‌پشتی به‌ریبازیکی تیکه‌ل‌او (mixed-methods) به‌سته‌وه، به‌به‌شداریپینکردنی ۵۱ کس که بریتی بوون له‌هاوبه‌شان و بریار به‌ده‌ستان و نویننه‌رانی کومه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی:



2 گفتوگۆی فوکس گروپ



شباط - نیسان 2025

له‌گه‌ل ۳۷ نویننه‌ری ۱۳ ریکخراوی مافه‌کانی نافرمتان که له‌سالی یه‌کمی پروژهی نیسامدا به‌شداریبوون



راپرسییه‌که که دا‌په‌شکرا
به‌سه‌ر هه‌ر دوو ریکخراوه‌کانی کومه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی و
ریکخراوه‌کانی مافه‌کانی ژناندا.



51 کس

بریتی بوون له‌هاوبه‌شان و بریار به‌ده‌ستان
و نویننه‌رانی کومه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی



21 چاوپه‌که‌وتن له‌گه‌ل که‌سانی
په‌یوه‌ندیداری سه‌رمکی

وێک بەشێک لەم پابەندبوون بۆ کاریگەری خستەسەر سەر کۆمەڵگەی نیۆدەولەتی و بڕیاربەدەستان، ئەم پەرەوای سیاسەتە ئامانجییەتی بە وردی و بە شێوەیەکی ڕەخنەگرانه کاریگەری جێبەجێکردنی ئەجێندای ژن، ئاشتی و ئاسایش (WPS) لەلایەن عێراقەوه هەلبەسەنگێنێت، بە تاییبەتی جەخت دەکاتە سەر دەستنیشانکردنی ئەو ناستەنگانەی کە ڕینگرن لە پێشکەوتن و گەران بەدوای ڕیگاکانی بەهێزکردنی دەرمانجەکان بۆ ئەو لایەنانەی کە لە ولاتەکاندا لە بوارێ ئەجێندای ژن، ئاشتی و ئاسایش کار دەکەن. لە ڕینگە شیکردنەوهی پلانه جیاوازمەکانی کاری نیشتمانی عێراق (NAPS) سەبارەت بە ژن، ئاشتی و ئاسایش، و گۆڕانیان بەپێی کات، هەروەها ڕۆلی ڕیکخراوەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی (CSOs) و ڕیکخراوەکانی مافەکانی ئافەرەتان (WROs)، و ژینگە فراوانەکی یاسایی و دامەزرێوەیی و سیاسی، ئەم ڕاپۆرتە هەول دەدات ئەو ڕاسپاردە سیاسییانە پێشکەش بکات کە یارمەتیدەر بن بۆ چارەسەرکردنی کەموکۆری و ئاستەنگە هەنوکەییەکان. ڕاپۆرتەکان پێشانی بە تێکەڵەبێک لە شێوازمەکانی توێژینەوهی چۆنایەتی – وێک چاوپێکەوتن لەگەڵ کەسانی پەيوەندیداری سەرەکی (KII) و گفتوگۆی فۆکەس گروپ لەگەڵ ڕیکخراوەکانی بوارێ ژن، ئاشتی و ئاسایش، کە ڕیکخراوەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی و مافەکانی ژن، نوێنەرایەتی حکومەت، ڕیکخراوە ناخۆمییە نیۆدەولەتییەکان (INGOs) و ڕیکخراوە فرەلایەنەکان دەگرتەوه، شانەشانی لیکۆلینەوه و پێداچوونەوه بە بەلگەنامە و داتا و ڕاپۆرتی بەردەست (Desk Research)، بۆ شیکردنەوهی ئەو هێز و پلانی ئەو کە لە سەرەسەری عێراقدا کاریگەرییان لەسەر جێبەجێکردنی ئەم ئەجێندایە هەیە.

چوارچێوه

ئەجێندای ژن، ئاشتی و ئاسایش (WPS)، کە لە ڕینگە بڕیاری ژمارە ۱۳۲۵ی ئەنجومەنی ئاسایشی نەتەوه یەگەر تووێکان (UNSCR) لە ساڵی ۲۰۰۰ دامەزرێوە، داوای بەشدارییەکردنی ژنان دەکات لە بنیاتنانی ئاشتی و بڕیارەکانی ئەمە، و ڕیگەریکردن و چارەسەرکردنی مەملەتەکاندا. وێک بەشێک لە پابەندبوونی جیهانی بە یەکسانی لە ڕووی جۆری کۆمەڵایەتییەوه، ئەجێندای ژن، ئاشتی و ئاسایش چوارچێوهیەکی پێشکەش دەکات کە لە کاتی مەملەتی، قونایە داوای مەملەتی، و ئاوەدانکردنەوه فریاگوزاری و بوژانەوهدا جەخت لەسەر گەرنی دانیابوون لە بەشداریی ئافەرەتان و پاراستنی مافەکانیان دەکاتەوه. هەروەها پەيوەستبوونی عێراق بەم ئەجێندایەوه لەسەر بنەمای پابەندبوونی یاسایی نیۆدەولەتییەکانیەتی. عێراق ئەندامە لە چەندین بەلگەنامە ی گەرنی مافەکانی مەروفا کە پەيوەستن بە یەکسانی جێندەرییەوه، دیارترینیان ڕیککەوتننامە ی نەهیشتنی هەموو جۆرەکانی جیاکاری دژێ ژنانه (CEDAW). ئەم پابەندبوونانە بەرپرسیاریتی عێراق پتەوتر دەکەن بۆ دانیابوونەوه لەوهی کە مافەکانی ژنان دەپارێزێن و پێشەمخزێن، چ لە کاتی مەملەتی و چ لەکاتی هەولەکانی بنیاتنانی ئاشتی، لە سەرەسەری بوارە یاسایی و سیاسی و کۆمەڵایەتییەکاندا.

ئەجێندای ژن، ئاشتی و ئاسایش لە ولاتیکی وێکو عێراق کە سالانیکی زۆر ڕووبەرێوی مەملەتی، ناسەقامگیری سیاسی، و سەرەلەدان و ڕووخانی گروپە توندڕەوه توندوتیژەکان بوو، هەم تارادەییکی زۆر پەيوەندیدارە و هەم جێبەجێکردنی پێ لە ئاستەنگە بە درێژایی ئەم ماوەیە، لە عێراقدا ئافەرەتان و کچان ڕووبەرێوی ئاستیکی زۆر بەرزی ناهاوسەنگی توندوتیژی، ئاوارەیی و ئیستغلالکردن بوو، ئەمە لە پاش داگیرکاریی ساڵی ۲۰۰۳ بە سەرکردایەتی ئەمریکا، و سەرەلەدانێ داخ (دەولەتی ئیسلامی لە عێراق و شام)، ژنان – بەتاییبەتی لە گروپە پەرێزخراوەکانی وێک ئیزدییەکان – ڕووبەرێوی خراپترین شێوەکانی توندوتیژی لەسەر بنەمای جۆری کۆمەڵایەتی (جێندەری) بوو، ئەوانە ڕفاندن، کۆیلایەتی سیکسی و بەزۆر بەشوودان.² ئەم ئەزمونانە ئەو ئاستەنگانەی کە ژنان لە عێراقدا ڕووبەرێوی دەبنەوه زیاتری کردووه، ئەمەش وایکردووه کە جێبەجێکردنی ئەجێندای ژن، ئاشتی و ئاسایش بێتە کاریکی بەپەڵە و چارەنووسەساز.

هەرچەندە عێراقی فیدرێل و هەریمی کوردستان پابەندبوونی فەرمییان بە ئەجێندای ژن، ئاشتی و ئاسایشەوه پێشانداده، بەلام جێبەجێکردنەکی بەهۆی کۆسپی قوولی سیاسی و کۆمەڵایەتی و کۆلتوورییەوه ڕینگری لیکراوه. ئەم ئاستەنگانە بەهۆی کاریگەری ئەو هێزە سیاسی و ئایینی کۆنەپەرستانە ی زۆرجار مافەکانی ژنان و بەشدارییان لە پڕۆسەکانی بڕیارەکاندا سنووردار دەکەن قورستر دەبن. تێکەڵبوونی ئەم هۆکارانە ژینگەییەکی دروست دەکات کە تێیدا ماف و پێداویستیەکانی ژنان و کچان پشەتگۆی دەمخزێن و ئەمەش بۆتە هۆی قورس بونی پێشکەوتن لەبوارەکانی سەرەوهدا.



1. ژن، ناشتی و ئاسایش له عێراقدا

دۆخی عێراق ژینگهیهکی کۆمه‌لایهتی-ئابووری ئالۆزه. عێراق – ولاتیک که دهیان ساله بدهست مەملانیوه دهنالینیت، له‌وانه جهنگی عێراق-ئێران (۱۹۸۰-۱۹۸۸)، جهنگی کهنداو (۱۹۹۰-۱۹۹۱)، داگیرکاری عێراق به سه‌رکردایه‌تی ئهمریکا و مانه‌وه‌ی به‌رده‌وامی هیزی سه‌ربازی (۲۰۰۳-)، و سه‌ره‌ه‌ل‌دان و رووخانی داعش – کۆی ئهم روداوانه بونه‌ته هۆی ئه‌وه‌ی له دا‌بین‌کردنی ناشتی و سه‌قام‌گیریدا رووبه‌رووی ناسته‌نگی به‌رچاو ببێته‌وه. ده‌ره‌نجامه‌کانی ئهم مەملانیانه، به‌تایبه‌تی وێران‌بوونی ژێرخان و ئاواره‌بوونی به‌رفراوانی خه‌لک و بلا‌بو‌ونه‌وه‌ی چه‌ک، ژینگه‌یه‌کیان دروست کردوه که تییدا ماف و به‌شداریی ژنان زۆرجار په‌راویز ده‌خ‌ریت. له‌ کاتیکدا که ئه‌جیندای ژن، ناشتی و ئاسایش به‌ فه‌رمی به‌ په‌سه‌ند‌کردنی بریاری ۱۳۲۵ی ئه‌نجومه‌نی ئاسایشی نه‌ته‌وه یه‌ک‌گرت‌وه‌کان له‌ سالی ۲۰۰۰دا ده‌ستی پێ‌کرد — که جه‌خت له‌سه‌ر پێ‌ویستی به‌شداریی چالا‌کانه‌ی ژنان له هه‌موو پڕۆسه‌کانی ناشتی و ئاسایشدا ده‌کاته‌وه — پابه‌ند‌بوونی فه‌رمیی عێراق له‌ سالی ۲۰۱۴ ده‌ستی پێ‌کرد، کاتیک بو‌وه یه‌که‌م ولات له‌ ناوچه‌ی رۆژه‌له‌تی ناوه‌راست و باکووری ئه‌فریقا که پلانی کاری نیشتمانی (NAP) بۆ جێبه‌جێ‌کردنی بریاره‌که په‌سه‌ند کرد. به‌لام، سه‌ره‌رای پابه‌ند‌بو‌ونه فه‌رمیه‌کان، جێبه‌جێ‌کردنی کرداریی ئه‌جیندا که له‌ عێراقدا ناجیگیر و خاو بو‌وه. ئهم که‌لینه گه‌وره‌یه‌ی نێوان ئامانجه‌ بالاکانی سیاسه‌ت و ده‌ره‌نجامه کردارییه‌کان، له‌ قوناغه یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌که‌کانی پلانه نیشتمانییه‌کانی عێراقدا به‌ روونی ده‌ره‌که‌وت، که نه‌یان‌توانیوه گۆرانکاری ریشه‌یی به‌دی به‌ین.

پابه‌ند‌بو‌ونه فه‌رمیه‌کان و پلانه‌کانی کار نیشتمانی (NAPs)

پێش‌که‌وته‌کان سه‌باره‌ت به‌ ئه‌جیندای ژن، ناشتی و ئاسایش له‌ عێراقدا تیکه‌ل بو‌وه. په‌سه‌ند‌کردنی بریاری ۱۳۲۵ی ئه‌نجومه‌نی ئاسایشی نه‌ته‌وه یه‌ک‌گرت‌وه‌کان له‌لایه‌ن عێراقه‌وه و سێ پلانه یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌که‌که‌ی کاری نیشتمانی (NAPs) — یه‌که‌میان (۲۰۱۴-۲۰۱۸)، دو‌همیان (۲۰۲۰-۲۰۲۴) و سێیه‌میان (۲۰۲۵-۲۰۲۹) — ئاماژن بۆ پابه‌ند‌بو‌ونی فه‌رمیی به‌رده‌وام به یه‌کسانی له‌سه‌ر بنه‌مای جۆری کۆمه‌لایه‌تی و پێش‌خه‌ستی مافه‌کانی ئافره‌تان و کچان. شانبه‌شانی پلانه‌کانی کاری نیشتمانی که له‌لایه‌ن عێراقی فیدرا‌له‌وه په‌سه‌ند کراون، هه‌رمیی کوردستانی عێراق (KRI) پلانی کاری هه‌رمیی هوشیوه‌ی تایبه‌ت به‌ خۆی دارشت‌وه (KRI-RAP)، که یه‌که‌میان له‌ سالی ۲۰۲۱ خرایه‌روو (۲۰۲۱-۲۰۲۴) و دو‌همیشیان له‌ سالی ۲۰۲۵ (۲۰۲۵-۲۰۲۹).⁴³

دارشتنی پلانه جیا‌وازه‌کانی کاری نیشتمانی بۆ هه‌ریه‌ک له‌ حکومه‌تی فیدرا‌ل و هه‌رمیی کوردستان له‌ خولی دو‌وم به‌دوا‌وه، ره‌نگدان‌ه‌وه‌ی پێکهاته‌ی فیدرا‌لی عێراقه. به‌لام، ئهم دابه‌ش‌بو‌ونه چه‌ندین ناسته‌نگی له‌ رووی هه‌ماهه‌نگی، یه‌ک‌گرت‌وویی و چاو‌دێرییه‌وه له‌نێوان هه‌ردو لایه‌نه‌که‌دا هه‌ناوته ئاروه. له‌ کاتیکدا که بوونی دوو پلانی جیا‌واز، یه‌کیان به‌ سه‌ره‌پرشتیی حکومه‌تی فیدرا‌ل و ئه‌وی تریان به‌ سه‌ره‌پرشتیی حکومه‌تی هه‌رمیی کوردستان، هه‌م پێ‌ویسته و هه‌م ره‌نگدان‌ه‌وه‌ی پێکهاته‌ی سیاسیی و کارگیری عێراقه، به‌لام روون نییه که ئایا هه‌ردو پلانه‌که به‌ شێوه‌یه‌کی یه‌ک‌گرت‌وو و سترا‌تیژی هه‌ماهه‌نگیان تییدا ده‌کریت.

به‌ پێچه‌وانه‌وه، له‌ میانه‌ی ئه‌و راپۆژانه‌ی که بۆ ئهم راپۆرته ئه‌نجام‌دران، گرو‌وپه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی نیگه‌رانیی قو‌ل‌یان سه‌باره‌ت به‌ دارشتنی پلانه‌کانی کاری نیشتمانی بۆ سالانی ۲۰۲۵-۲۰۲۹ ده‌برێ، به‌تایبه‌تی سه‌باره‌ت به‌ نه‌بوونی میکانیزمی

ههماهنگی شفاف له‌نیوان پلانه‌کانی حکومەتی فیدرāl و هەرمی کوردستاندا. له کاتیکدا هەردوو حکومەت پلانه تایبەتەکانی خۆیان بۆ ئەم ماوەیە راگەیاندووە، بەشداربووانی توێژنەوێکە راپانگەیاندا کە ناگادار نەکرانەوە لە بوونی هیچ سەکویەکی ههماهنگی نیوان هەرم و حکومەتی فیدرالی یان پیکهاتەیهکی چاودێری هەبەش. زۆریک لە ریکخراوەکانی مافەکانی ئافرمەتان هەردوو پرۆسەکەیان بە پارچەپارچە وەسف کرد، کە خالەلەپشینەکانیان گشتگیر نەبوو و پەڕمەندییەکی سنووردار له‌نیوان تیمەکانی دارشتندا هەبوو. لە ئەنجامدا، گرووپەکانی کۆمەڵگە مەدەنی بە توندی جەختیان لەسەر پێویستی نوێکردنەوەی ههماهنگی کردووە، جا لە رێگەی چوارچۆمەیهکی نیشتمانی هەبەشەو بێت بۆ ژن، ناشتی و ئاسایش یان لایکەم، میکانیزمیکی فەرمی بۆ پلاندانان و چاودێری هەبەش. ئەمەش بۆ ئەوەیە دنیایا بێنەوێکە هەردوو پلانهکە بە شێوێکی کاریگەر بەشدار دەبن لە دروستکردنی دیدگایەکی یەکگرتوو و دادپەروەرانه بۆ یەكسانی جێندەری، ناشتی و ئاسایش لە سەرانبەری عێراقدا.

له‌کاتیکدا کە پلانه‌کانی کاری نیشتمانی نامرازیکن بۆ جێبەجێکردنی ئەجێندای کەشی مەدەنی، بە‌لام، کاریگەرییان لە عێراقدا ناجێگیر و لە زۆر حالەدا پروکەشی بوو. له‌کاتی توێژنەوێکە بۆ ئەم راپۆرتە، لە هەندیک لە ریکخراوەکانی مافەکانی ژنانەو بێستمان کە زۆر بە کەمی راپۆزیان پێدەکرێت سەبارەت بە سیاسەتە جێندەرییە نیوئەولەتییەکان یان چۆنیەتی جێبەجێکردنیان. له‌کاتیکدا هەندیک لە ریکخراوەکان ئاماژەیان بەوە کرد کە لەرێگەی شارەزایی و پەڕمەندی خۆیانەو بەشداربوونە لە دارشتنی پلانی سێیەمدا، هاوکات زۆریکیان باسیان لەوە کرد کە پەڕمەندی خراون.⁵

” **بە‌یاربە‌ده‌ستانی پرۆسە‌ی پلانی کاری نیشتمانی زیاتر پارێزەر و بە‌رپرسە‌کانن، لە کاتیکدا دەنگە خۆجێییە‌کانی ژنان و ئەندامانی کۆمە‌ڵگە بە‌ شێو‌ه‌یه‌کی گونجاو لە گفتوگۆ و بە‌یارە‌کاندا نوێنە‌رایە‌تی نا‌ک‌رێن. ئە‌م نە‌بوونی گشتگیریه‌ش کاریگەری پلانی کاری نیشتمانی کە‌م دە‌کاتە‌وێ.** “

ئە‌مە رە‌نگدانە‌وێ شێواز و رە‌وتێکی دووبارە‌بوو‌وێ فراوانترە کە تێیدا سیاسەتی جێندەری بە سەر‌کر‌دایە‌تی دە‌و‌لە‌ت، زۆرجار لە‌جێاتی ئە‌وێ لە‌سەر ب‌نە‌مای پ‌ن‌داویستی و گ‌رن‌گ‌پ‌ن‌دانە‌کانی ئە‌و کۆمە‌ڵ‌گایانە بێت کە کە‌وت‌نە‌تە ژێر کاریگەری، بە‌لام لە‌سەر‌وێ بۆ خوار‌وێ (top-down) و لە‌لایەن بە‌ر‌پ‌رس‌انی حکومەت و لایەنە بە‌خ‌شەرە نیوئەولەتییە‌کانە‌و دە‌م‌ر‌پ‌ز‌ر‌یت.

یە‌کە‌م پلانی کاری نیشتمانی (NAP) ٢٠١٤-٢٠١٨

یە‌کە‌م پلانی کاری نیشتمانی، کە تایبەت بوو بە ماوە‌ی ساڵانی ٢٠١٤-٢٠١٨، لە رێگەی پرۆسە‌یه‌کی هە‌و‌بە‌ش‌وێ دارپ‌ز‌را کە هە‌ردوو حکومەتی فیدرāl و حکومەتی هە‌رمی کوردستان (KRG) لە‌خ‌و‌گ‌رت‌بوو. جێبەجێکردنە‌کە لە هە‌رم‌ی‌کە‌و بۆ ئە‌وێ تر دە‌گ‌و‌را، بە‌لام پرۆسە‌ی دارشتنە‌کە هەر بە‌ شێو‌ه‌یه‌کی ناو‌ند‌ی و یە‌ک‌خ‌را‌و مایە‌وێ. پرۆسە‌کە لە‌لایەن لێ‌ژ‌نە‌یه‌کی ههماهنگی نیشتمانییە‌و بە‌ر‌پ‌و‌دە‌را کە بە‌ بە‌ریاری دیوانی ژمارە ١٣٨ (٢٠١٧) دامە‌ز‌رابوو. ئە‌م دە‌ست‌ه‌یه‌ لە‌لایەن عێراقی فیدرāl و حکومەتی هە‌رمی کوردستان و ریکخراوە‌کانی کۆمە‌ڵ‌گە مە‌دە‌نی نوێنە‌رایە‌تی دە‌ک‌را. زنجیر‌یه‌ک راپ‌ز‌کاری لە‌ بە‌غ‌دا، هە‌ول‌ێر و سلێمانی بە‌ر‌پ‌و‌چوو، کە بوو ه‌وێ یە‌ک‌خ‌ستنی پایە و گ‌رن‌گ‌پ‌ن‌دانە ستراتیژییە‌کان، تە‌ن‌ا‌ت کاتیکیش جێبەجێکردنی خۆجێیی لە هەر ناوچە‌یه‌ک‌دا خە‌ریک بوو رە‌ه‌ند‌یه‌کی لام‌ر‌ک‌م‌زی وەر‌گ‌رت‌یت. لە‌و کاتە‌دا، پلانه‌کە یە‌ک‌گ‌رت‌وو و نیشتمانی بوو، هە‌و‌بە‌ش‌انی لە بە‌غ‌دا و هە‌ول‌ێریش لە‌خ‌و‌گ‌رت‌بوو، و عێراقی کردە یە‌ک‌م و‌لات لە‌ ناوچە‌ی ر‌ۆ‌ژ‌ه‌‌لاتی ناو‌ه‌‌را‌ست و با‌کو‌وری ئە‌فریقا (MENA) کە پلانیکی کاری نیشتمانی بۆ بە‌ریاری ١٣٢٥ پە‌س‌ە‌ند ب‌ک‌ات. 6 لە‌گ‌ە‌ل ئە‌و‌ه‌ش‌دا، جێبەجێکردنە‌کە‌ی ر‌و‌وب‌ه‌‌رووی کۆسی گە‌وره‌ بوو‌وێ و هاوکات بوو لە‌گ‌ە‌ل سەر‌ه‌‌ل‌دانی داعش، کە د‌و‌خ‌یه‌کی ئە‌م‌نیی لە‌نا‌ک‌او و زۆر سە‌ختی بۆ و‌لاتە‌کە‌ خ‌و‌ل‌ق‌اند.

جگە لە‌م‌وش، پلانه‌کە کێشە‌ی کە‌م‌یه‌ی سەر‌چ‌او‌ه‌ی هە‌بوو – لە‌وانە نە‌بوونی پ‌ا‌ل‌پ‌شتی دارایی دیاری‌ک‌راو – و ب‌و‌یه‌ هیچ کارایی‌یه‌کی نە‌بوو لە‌ مام‌لە‌کردن لە‌گ‌ە‌ل ئە‌و بارود‌و‌خە ئە‌م‌نییە‌ی کە گ‌ور‌ز‌یه‌کی کوشندە‌ی لە ئافرمەتان و ک‌چ‌ان وە‌ش‌اند، بە‌تایبە‌تی ئافرمەتان و ک‌چ‌انی ن‌ێ‌زد‌ی. پلانه‌کە بە‌ تە‌وا‌وێ پ‌شت‌گ‌و‌ی خ‌را و لە هیچ چوارچۆمەیه‌کی وە‌لام‌دانە‌وێ د‌ز‌ی داعش‌دا، چ سە‌رب‌ازی و چ م‌ر‌و‌بی لە‌بەر‌چ‌او نە‌گ‌یرا. ئە‌م‌ەش ئە‌وێ ر‌و‌ون دە‌ک‌اتە‌وێ کە چ‌ۆن پلانه‌کانی کاری نیشتمانی زۆرجار لە‌ ن‌ا‌ستی چارە‌سەر‌کردنی پ‌ن‌داویستیە‌ تایبەتە‌کانی ئافرمەتان و ک‌چ‌ان‌دا نین، بە‌تایبە‌تی لە‌ ک‌اتی قە‌یر‌ان‌دا، ئە‌م‌ەش زۆر‌ب‌ه‌ی ک‌ات دە‌گ‌ە‌ر‌یتە‌وێ بۆ نە‌بوونی س‌ئ‌ توخمی سەر‌م‌کی: سەر‌چ‌او‌ه‌ی تە‌رخ‌ان‌ک‌راو، ئ‌یر‌ادە‌ی سیاسی، و هە‌و‌بە‌ش‌یه‌ی راستە‌ق‌ینە‌ی لە‌گ‌ە‌ل کۆمە‌ڵ‌گە مە‌دە‌ن‌ی‌دا. ئە‌م کێش‌انە دە‌ب‌ێ‌تە ه‌وێ ئە‌وێ پلانی کاری نیشتمانی بە‌سەر‌ب‌ج‌یت یان ب‌ی‌سو‌ود ب‌یت کاتیک د‌و‌خ‌ه‌کە لە‌ ماوە‌ی جێبەجێکردن‌یدا دە‌گ‌و‌ر‌یت، و ت‌وا‌ن‌ای خ‌و‌گ‌ون‌ج‌اندن و وە‌لام‌دانە‌و‌م‌یان لە‌ ک‌اتی قە‌یر‌ان‌دا لا‌واز دە‌ک‌ات.

ئافرىتان و كچان، بەتايىبەتى ئەوانەى سەر بە كۆمەلگە پەراويزخراومكانى وەك نيزدييەكانن، لە كاتى ياخيبيونى داعشدا زياتر لە ھەر لايبەنىكى تر بوونە قوربانى — ھەرچەندە دەبوو وەك بەشەك لە پايەندبوونەكانى عىراق (و كۆمەلگەى نۆدەولەتى) بەرامبەر ئەجىنداي ژن، ناشنى و ئاسايشەو ھەيوانانايە. شەكستەينان لە وەلامدانەو پىداويستىيە ھەنووكەيەكانى ئافرىتان لە عىراقدا، ئەو بۆشايىيە گەورەيە دەردەمخات كە لەنويان دروشمەكانى سىياسەت و ئەنجامەكانى سەر ئەرزی واقىع ھەيە. پلانەكانى كارى نيشتمانى دواتریش بە ھەمان ھۆكار سەركەوتوو نەبوون، بەتايىبەتى بەھۆى كەمىي رايۆژكردن لەگەل گرووپە سەركەيەكاندا— وەك ريكخراومكانى مافەكانى ئافرىتان و كۆمەلگەى مەدەنى — و سىياسەتەكان لەگەل واقىع كۆمەلگەى عىراقى نەدەگونجان.

پلانى دووھەى كارى نيشتمانى ٢٠٢٠-٢٠٢٤

دووم پلانى كارى نيشتمانى (٢٠٢٠-٢٠٢٤) بەو ديدگايەو ھەيوانانەيەكە كە لەسەر بنەماى ئەو وانانە بىت كە لە پلانى كارى نيشتمانى يەكەمەو ھەريابوون، ھەروەھا وەلامدەرەو پىداويستى و كارە لەپيشينە ھەنووكەيەكانى ئافرىتان و كچان بىت، بەتايىبەتى لە دواى تيكشاندنى داعش. وەك لە ريكخراومكانى مافەكانى ئافرىتانەو لە ميانەى گفتوگۆكانى فوكەس گروپى ئەم رايۆژكارىيەدا بىستمان:

” عىراق لە ساڵى ٢٠١٤دا ئەجىنداي ١٣٢٥ى جيبەجى كرد، بەلام بەھۆى داعشەو پلانەكان رايگيران. دواى ٢٠١٩، عىراق دەستى بە جيبەجىكردن كردەو، بە گۆرینی ناراستە لە وەلامدانەو بەپەلەو بۆ گەشەپيدانى دريژخايەن، كە ئەمەش بوو ھۆى دارشتنى دووم پلانى كارى ١٣٢٥.

لە ماوھى پلانى دووھەى كارى نيشتمانىدا، عىراق بەردەوام بوو لەسەر ريباز و ھەماھەنگيەكى بەكگرتوى نيشتمانى. ھەرچەندە پلانەكە ھەر يەك دانە بوو بۆ ھەموو وڵات، بەلام شىوازو پرۆسەى دارشتنەكەى لامەركەزى بوو. پلانەكە چوارچۆيەكەى سەركەيە فیدرالى لەخۆگرتبو، بەلام لەپالیدا دوو بەشى پلانەكانى ھاوتەريبي تىداوو، يەكەيان بۆ عىراقى فیدرال و ئەوى تريان بۆ ھەريە كوردستانى عىراق (KRI). واتە لەجياتى ئەوھى دوو پلانى جياواز بۆلۆكرىتەو، تايبەتمەنديەكانى ھەر ناوچەيەك لەناو يەك پلانى گشتگيردا جيبەكرايوو. بۆ ھەماھەنگيەكردن لەنوياناندا، چەندین رايۆژكارى لەسەر ئاستى عىراق و ھەريەكان ئەنجامدرا، كە ھەزارەتى كاروبارى ئافرىتانى عىراق و ئەنجومەنى بالای كاروبارى خانمانى ھەريە سەريەشتيان دەكرد، بە يارمەتي ريكخراوى نەتەو يەكگرتووكان بۆ ئافرىتان. لەو رايۆژكارىياندا كە لە بەغدا و ھەولير و سلیماني ئەنجامدران، نوینەرانى كۆمەلگەى مەدەنى بەشداربوون، ئەمەش وایكرد دارشتنى پلانەكە گشتگيرتر بىت و كارە لەپيشينەكان لەنويان ناوچەكاندا ھاوبەش بن.⁷

پلانى دووھەى كارى نيشتمانى (NAP) لەسەر سى خالى سەركەى ھەستابوو: بەشداريەكردن، پاراستن و خۆپاريزى. ھەرچەندە كۆمەلگەى مەدەنى يارمەتيەكەى زۆرى جيبەجىكردن پلانى دووھەى دا — بەتايىبەتى ريكخراومكانى مافەكانى ئافرىتان — بەلام ھەندىك لە ريكخراومكان پتيان وابوو كە شىوازى دارشتنەكەى ھەمووانى لەخۆ نەگرتو. ريكخراومكانى مافەكانى ئافرىتان بيبنيان كە ھۆمەت پلانەكەى لەسەر مەو بۆ خوار مەو دارشتبوو و خۆى پەسەندى كردبوو، ئەمەش واتای ئەوھ بوو كە نامانجەكانى پلانەكە زۆرجار لەگەل داواكارى و پتيويستىيەكانى ژنان و كچاندا نەدەگونجا. وەك يەكەك لە ريكخراومكان لە گفتوگۆكەدا باسى كرد:

” پلانە نيشتمانيەكە لە رەشنووسى دوومەيدا دەبوايە رۆلى ئافرىتان لە سەركردايەتى و ھۆكمەرانى و بريارداندا زياتر بكات. بەلام مخابن، لە واقىعدا شتىكى وامان نەپيني، چونكە ھەموو ئەو ئافرىتانەى لە سىياسەتدان خاوەنى بريار نين.

ريكخراومكانى مافەكانى ئافرىتان دواتر ھەستيان كرد رايۆچونيان وەك پتيويست لە پلانى دوومدا رەنگى نەداوئەو. لەگەل ئەوھشدا، پرۆسەى دارشتنى پلانى دووم زۆر كراوتر بوو لەوھى سيبەم. چونكە وۆركشۆپ و رايۆژكارى و بەشداريەكردن لەسەر ئاستى ناوچەكان تىداوو، بەتايىبەتى لە ھەولير كە ريكخراومكان ھەستيان دەكرد گويان ليگراو. جگە لە رايۆژكارى، ريكخراومكان توانيان سەرنجى خويان بھەنرو و پيداچوونەوھش بە رەشنووسى كۆتايى پلانى دوومدا بكەن. وەك يەكەك لە نوینەرەكان ووتى:

” له پلانی دووهمدا، نیمه زیاتر به‌شداریمان پیکرا. له هه‌ولتیر وۆرکشوپی ورد به‌ریوه‌چوو که راویژکاره‌کان شیوازی پلانه‌که‌یان پروون کرده‌وه و نیمه‌ش مه‌جالمان هه‌بوو تییبنی خومان بخه‌ینه‌روو. به‌راستی پرۆسه‌یه‌کی زۆر باشتر بوو.“

هه‌رچهنده پلانی دووم کهموکوری تیدابوو، به‌لام له چاو پلانی یه‌که‌م، له پرووی شیوازی دارشتن و جێبه‌جێکردن زۆر باشتر بوو. پلانه‌که سوودی له هه‌له‌کانی پلانی یه‌که‌م (2014-2018)، وهرگرتوو، وەک کیشه‌ی که‌میی پالێشتی دارایی و لاوازیی چاودێریکردن، و پلانی دووم پایه‌ی بابه‌تی پروونتتری هه‌نایه‌ ئاراهه، وەک به‌شداریکردن، پاراستن و خۆپاریزی، پشٹیوانیی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری، و هوکمرانی. رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان زۆر دلخۆش بوون به‌وه‌ی که ئهمجاره چوارچێوه‌یه‌کی به‌هێزتر بۆ چاودێری و هه‌له‌سه‌نگاندن هه‌بوو که پێوه‌ری به‌ره‌مته‌یی تیدابوو، که له پلانی یه‌که‌مدا بوونیان نه‌بوو. راویژکاریه‌که‌کان ته‌نها له به‌غدا نه‌مایه‌وه و شاره‌که‌نی تری وەک هه‌ولتیر و پارێزگا‌که‌نی تریشی گرتیه‌وه، ئهمه‌ش وایکرد رای رێکخراوه‌که‌نی هه‌ریم و ناوچه‌که‌نی تریش وهرگیریت که زیاتر له‌گه‌ڵ واقیعه‌دا ده‌گونجا، هه‌رچهنده ئهم کارانه له هه‌موو شوێنێک وەک یه‌ک نه‌کران. راسته‌ بێ هه‌له‌ نه‌بوو، به‌لام ئهم هه‌نگاوه‌ نه‌شانیاندا که هه‌ولتیه‌کی جدی هه‌یه‌ بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌جێندای ژن، ناشتی و ئاسایش گشتگیرتر و فهرمیتز بکریته‌، و ئه‌و به‌هه‌یه‌یان دانا که کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی چاوهری ده‌کرد له داها‌توودا زیاتر په‌ره‌ی پێدريته‌.⁸

پلانی کاری هه‌ریمیی (هه‌ریمیی کوردستانی عێراق) (2021-2024)

هاوته‌ریب له‌گه‌ڵ ئه‌جێندای نیشتمانی ژن، ناشتی و ئاسایش، حکومتی هه‌ریمیی کوردستان (KRG) یه‌که‌م پلانی کاری هه‌ریمیی (RAP) خۆی سه‌بارته‌ به‌ بریاری 1325ی ئه‌نجومه‌نی ئاسایشی نه‌ته‌وه‌ یه‌که‌گرتوو‌ه‌که‌کان دارشت و رای‌گه‌یه‌اند، که بۆ ماوه‌ی سالانی 2021-2024 بوو.⁹

ئهمه‌ یه‌که‌م جار بوو که حکومتی هه‌ریمیی کوردستان چوارچێوه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ بۆ ئه‌جێندای ژن، ناشتی و ئاسایش دا‌بنیته‌، که به‌ تاییه‌تی له‌گه‌ڵ بارودۆخ و پێویستیه‌که‌نی هه‌ریمیی کوردستاندا بگونجیت. پلانه‌که له‌لایه‌ن ئه‌نجومه‌نی بالای کاروباری خانمانه‌وه (HCWA) سه‌ره‌پرشتی ده‌کرا، به‌ پشٹیوانیی ته‌کنیکی رێکخراوی ئافره‌تانی نه‌ته‌وه‌ یه‌که‌گرتوو‌ه‌که‌کان و رێکخراوه‌ نیوده‌وه‌له‌تییه‌که‌نی تر.¹⁰

هه‌رچهنده پلانی کاری هه‌ریمیی کوردستان KRI-RAP (2021-2024) له‌ ماوه‌ی جێبه‌جێکردنی دووم پلانی کاری نیشتمانیی عێراقدا (2020-2024) خرایه‌روو، به‌لام هه‌ردوو چوارچێوه‌که به‌ فره‌می تیکه‌ڵ نه‌کرا بوون. پلانی کاری نیشتمانی (NAP) عێراق له‌ سه‌ره‌تادا خالی تیدابوو که بۆ هه‌موو عێراق بوو، به‌ هه‌ریمیی کوردستانیشه‌وه، و رای دامه‌زراوه‌که‌نی هه‌ریمیشی تیدا وهرگیرابوو. به‌لام، کاتیک پلانی تاییه‌ت به‌ کاری هه‌ریمیی کوردستان را‌گه‌یه‌ندرا، بووه‌ چوارچێوه‌ی سه‌ره‌کیی کارکردنی ئه‌جێندای ژن، ناشتی و ئاسایش له‌ هه‌رمه‌دا و به‌ کرده‌وه‌ شانه‌به‌شانی پلانی عێراق کاری ده‌کرد. ئهمه‌ش وایکرد پابه‌ندبوونه‌که‌نی هه‌ریم دابه‌ش ببن: ئه‌و خالانه‌ی له‌ پلانی فیدرا‌لیدا بوون له‌رووی ته‌کنیکیه‌وه‌ جێبه‌جێ نه‌بوون، به‌لام له‌ واقیعه‌دا ورده‌ ورده‌ پلانی سه‌ربه‌خۆی هه‌ریم جیه‌گی گرتیه‌وه‌. گرووپه‌که‌نی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی له‌ هه‌ریم زیاتر پشتیان به‌ پلانی هه‌ریم ده‌به‌سته‌، چونکه‌ زیاتر له‌گه‌ڵ بارودۆخی خۆیاندا ده‌گونجا و کارکردن له‌گه‌ڵیدا ئاسانتر بوو. هه‌رچهنده هه‌ردوو به‌لگه‌نامه‌که‌ له‌ به‌ره‌مه‌ندا له‌سه‌ر هه‌مان پایه‌که‌نی ژن، ناشتی و ئاسایش بوون، به‌لام نه‌بوونی میکانیزمی هه‌ماهه‌نگی فره‌می یان یه‌که‌ستن له‌نیوان پلانی نیشتمانی و هه‌ریمیدا بووه‌ هۆی پارچه‌پارچه‌یی له‌ جێبه‌جێکردن و چاودێریکردن و ته‌رخانه‌کردنی سه‌رچاوه‌که‌ندا. ئهم لێکدا‌برانه‌ زه‌مینه‌خۆشکه‌ر بوو بۆ ئه‌و کاره‌ ته‌واو جیاوازه‌ی که له‌ سێیم خولی پلانی کاری نیشتمانی (NAP) دا (2020-2030) پرویاند، کاتیک هه‌ریه‌ک له‌ عێراقی فیدرا‌ل و هه‌ریمیی کوردستان پلانی سه‌ربه‌خۆی خۆیان بلا‌وکرده‌وه‌.

هه‌رچهنده ئهمه‌ هه‌نگاوێکی دیار بوو بۆ دانانی پلانی لاهه‌رکه‌زی، به‌لام گرووپه‌که‌نی مافه‌کانی ئافره‌تان رای‌انگه‌یه‌اند که شیوازی دارشتن و جێبه‌جێکردنی پلانی کاری هه‌ریمیی کوردستانی عێراق KRI-RAP له‌ پرووی به‌شداریکردن و کاریگه‌رییه‌وه‌ له‌ پارێزگایه‌که‌وه‌ بۆ ئه‌وی تر جیاواز بووه‌. هه‌ندیک رێکخراو له‌ هه‌ولتیر و سلیمانی ده‌یانوته‌ پلانه‌که له‌چاو پلانی کاری نیشتمانی NAP فیدرا‌لی، کارکردن له‌سه‌ری ئاسانتر بووه‌ و زیاتر له‌گه‌ڵ واقیعه‌ی ناوچه‌که‌دا گونجاوه‌، به‌لام هه‌ندیک تر ده‌یانوته‌ به‌ه‌واداچوونی که‌م بووه‌ و پروون نه‌بووه‌ کێ لێی به‌ره‌رسیاره‌. (به‌ه‌واداچوونی سنوورداریان میکانیزمی لێپرسینه‌وه‌ی نا‌روون).

را‌گه‌یه‌اندنی پلانی کاری هه‌ریمیی کوردستانی عێراق (KRI-RAP) ده‌رفه‌تی نویی بۆ خۆجێی‌کردنی ئه‌جێندای ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS) ره‌خسانده‌، به‌لام له‌ هه‌مان کاتدا په‌رسا‌ریشی دروست کرد که ئایا له‌رووی هه‌ماهه‌نگی و گونجاوییه‌وه‌ چۆن له‌گه‌ڵ

ههولێ نیشتمانییهکاندا یهکدمخریت. ئهم پرسیارانه له خولی سێیهمی پلانی کاری نیشتمانی (NAP) دا (٢٠٢٥-٢٠٣٠) زیاتر دهرکەوتن، چونکه لهویدا پلانهکانی فیدرالی و ههریم وەک دوو چوارچێوهی تهواو جیاوازیان و بلاوکراوه.

پلانی سێیهمی کاری نیشتمانی ٢٠٢٥-٢٠٣٠

بۆ یهکهم جاره له خولی ٢٠٢٥-٢٠٣٠دا، عێراق دوو پلانی کاری نیشتمانی تهواو جیاوازی و سهربهخۆ بۆ بابتهی ژن، ناشتی و ئاسایش بڵاودهکاتهوه، یهکیکیان بۆ عێراقی فیدرال و یهکیکیان بۆ ههریمی کوردستان. ریکخراوهکانی مافهکانی ئافهرتان دهلێن، ههرچهنده ههندیک لیکچوونی بابهنیان ههیه، ریکخراوهکانی مافهکانی ئافهرتان رایانگهیاند که ههردوو پلانهکه به شیوهیهکی سهربهخۆ دارێژراون بهبێ هیچ سهکویهکی ههماهنگی فهرمی، راویژکاری یان میکانیزمیک بۆ یهکخستنی کاره لهپیشینهکان. تا ئێستاش، هیچ کام له پلانهکان به راشکاوێ ئاماژه به ئهوی تر نادات. ئهم پچرپچرییه جێی نیگهرانییه چونکه ستراتیژیکی نیشتمانی گشتگیر بوونی نییه، و بهشداربوونی توێژینهوهکهش ترسیان لهوه ههیه که ئافهرتان و کچان له ناوچه جیاوازهکاندا، بهپێی نهجیندای ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS)، رووبهرووی پشتیوانی یان پاراستنی نایهکسان ببنهوه.

دانانی سێیهم و تازهترین پلانی کاری نیشتمانی (NAP) (٢٠٢٥-٢٠٣٠) بۆ ههردوو عێراقی فیدرال و ههریمی کوردستان، رهنهوی زۆری لیکیراوه، بهتایبهتی لهبهرئهموهی کۆمهڵگهی مهنهوی وەک پێویست بهشدارێ پێنهکراوه و پرۆسهی راویژکردنهکهش روون نهبووه. لهکاتێکدا له پلانی یهکهم و دووهمدا، ریکخراوهکانی کۆمهڵگهی مهنهوی (CSOs) زیاتر بهشداریهیان پێدهکرا (بهتایبهتی ریکخراوهکانی مافهکانی ژنان WROs)، شیوازی دارشتنی پلانی سێیهم به شیوهیهکی بهرچاو به ناروون و پهراویزخهر و سهف کراوه. ئهم گلهیهانه ههمیشه له کاتی راویژکردن لهگهڵ ریکخراوهکانی مافهکانی ئافهرتان (WROs) و رووژێراون. ئهمهش ئهو ئاستهنگه بهردهوامه قوولتر دهکاتهوه که تێیدا له کاتی راویژکردن به ریکخراوهکانی مافهکانی ئافهرتان (WROs) و کۆمهڵگهی مهنهوی (CSOs)، زیاتر گرنگی بهو ریکخراوانه دهرتێت که له له شوێن و جوگرافای دیاریکراو یان سهڕ به لایهنیکی سیاسیی دیاریکراو؛ بۆ نمونه، پرسیار و راویژی بهرفراوان به ریکخراوهکانی بهغدا کرابوو، بهلام زۆریک له ریکخراوهکانی دهرموه — له بهسرا، نهینهوا و ههولێر — ئاماژهیان بهوه کرد که وەک پێویست بهشداریهیان پێنهکراوه. وەک یهکیک له ریکخراوهکان وتی:

”سهبارت به نهجیندای ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS)، نیمه له رووی کردارییهوه
”
شارهزاییمان ههیه. بهلام، له کاتی نووسینی سێیهم پلانی کاری نیشتمانی (NAP) دا
پرس و ریمان پێنهکرا. نیمه تهنها دواي نهوهی که نووسرا و پهسهند کرا، پیمان
زانی. به پێچهوانه ی پلانی یهکهم و دووهم، هیچ راویژکارییهکی کۆمهڵایهتی نهبوو،
سههرجهمی پرۆسهکه ناروون بوو.

ئهم بهشدارپێنهکردنه له قوناغه سههرتاییهکانی راویژکردن کێشهیهکی گهوره بووه. ریکخراوهکانی مافهکانی ئافهرتان (WROs) نیگهرانیی خۆیان دهربریهوه لهوهی که تهنها بۆ 'کۆبوونهوهی گشتی' بانگهراون لهوێش بای و درهکاری و گفتوگۆی قوولیان تێدا نهکردوه. ئهوهی که کۆمهڵگهی مهنهوی رۆلێکی دیاریکراوی نهبووه له نووسینی ناوهڕۆکی *پلانی کاری نیشتمانی (NAP)* دا، وایکردوه که سههرکردنهکانی مافهکانی ئافهرتان ههست به پهراویزخستن بکهن. سههرکردنی یهکیک له ریکخراوهکان روونیکردوه:

”نیمه بانگهێشتی دووم کۆبوونهوهی گشتیی ساده کراین، بهلام بای قوول یان تایبهت
”
به هیچ پایهیهکی پلانهکه نهکرا. ئهم کۆبوونهوانه له دهرموه ی ولات بوون، و رۆلێکی
روونمان پێنهکرا بۆ نهوهی ناوهڕۆکی راستهقینه ی پلانهکه بنووسینهوه یان پێیدا
بچینهوه.

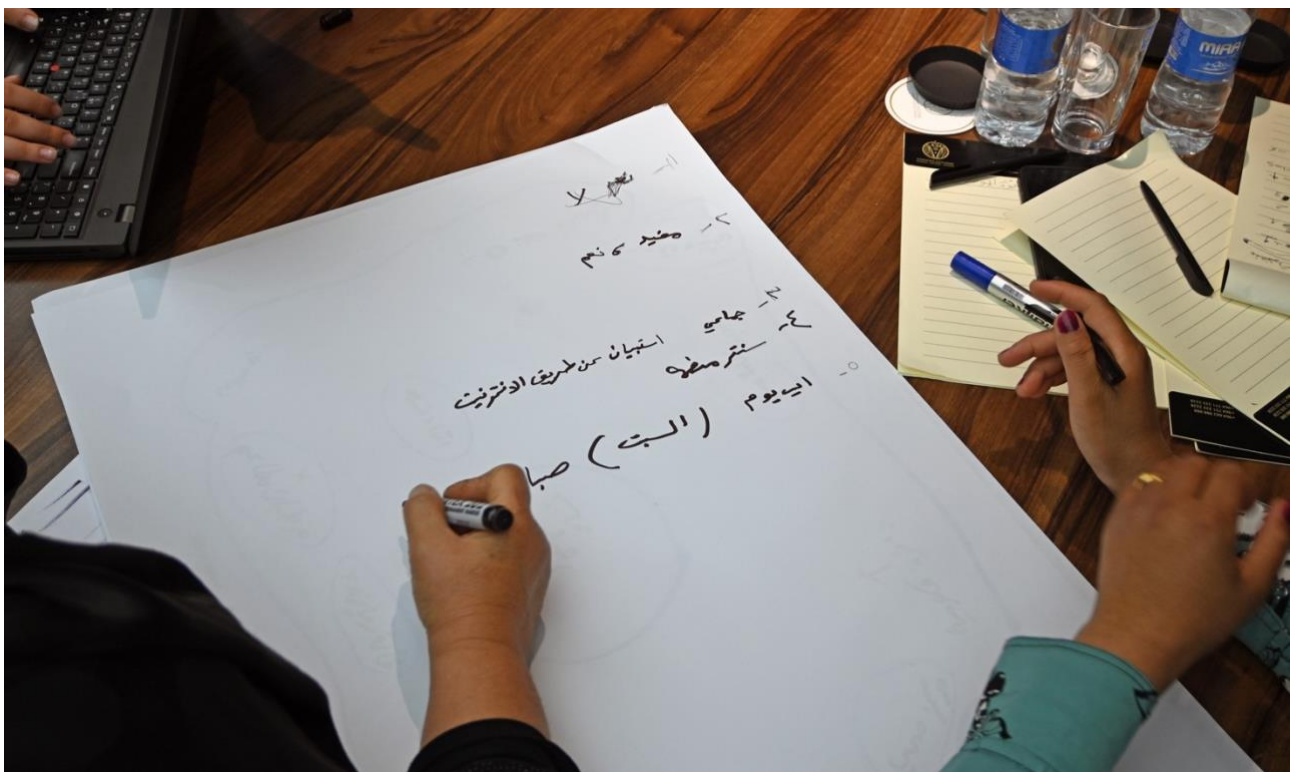
ئهو بۆشاییهی نێوان پرۆسه کراوهکی پێشووتری دووم پلانی کاری نیشتمانی (NAP) و شیوازه داخراوهکی پلانی سێیهم، وایکردوه که ریکخراوهکان گومان له پابهندبوونی حکومهت بکهن بۆ چارهسههرکردنی راستهقینه ی پێداویستییهکانی ئافهرتان و کهمینهکان. نوێنهریک به ناومیڤیهوه وتی:

” ههشتا نازانین ئایا تیبینییهکانی ئیمه له سنیهه پلانی کاری نیشتمانی (NAP) دا رهنگی داوهتهوه یان نا. پلانهکه ههشتا رانهگهیهندراوه و بۆ پیداجوونهوهش بۆ ئیمه نهئیردراوه، و دهرفتهی نهوهشمان نهبووه که تیبینی خۆمان پیشکەش بکهین.

تهنانهت لهو شوینانهی که کهمیک راویژیش ههبوو، زۆر کەس پنیانابوو زیاتر کاریکی پروکەش بوو بۆ نهوهی بلنن 'کردمان'، نهک پرۆسهیهکی جدی. وهک یهکێک له ریکخراوهکانی مافهکانی ژنان (WROs) ئاماژهی پیکرد:

” ئیمه بینیمان که حکومت خۆی رهشنووسهکهی نووسیوو و تنهها دواى نهوه بانگی کۆمهڵگهیه مەدەنییه کردبوو بۆ نهوهی سهرنجی لهسهه بدات. ئهمه راویژکارییه راستهقینه لاواز دهکات. دهبیت ریکخراوهکان ههر له یهکههه ههنگاوهوه بهشدار بن – نهک دواى نهوهی که ههموو پریارهکان دراون.

جێی سهرنجه، ئهمه یهکههه خولی پلانی کاری نیشتمانی (NAP) یه که حکومتی فیدرāl و حکومتی ههریمی کوردستان پلانی کاری نیشتمانی (NAP) جیاوازیان دارشتوو. لهکاتیکیدا ئهمه رهنگدانهوهی پیکهاتهی سیاسی و کارگیری عیراقه، ریکخراوهکانی مافهکانی نافرتان له ههر دوو ناوچهکهدا تیبینیان کردوو که وا دیاره هیچ سهکویهکی ههماههنگی هاوبهش، پرۆسهی دارشتنی هاوبهش یان میکانیزمیکی چاودیری یهکگرتوو بوونی نییه. ئهم پارچهپارچهیه نیهگهراپی دروست کردوو سهبارته بهوهی که ئایا ههر دوو پلانهکه رهنگدانهوهی ستراتیژیکی نیشتمانی یهکگرتوو یان مەترسیی نهوهیان ههیه که جیاوازیی ئیوان ناوچهکان زیاتر بکات. وهک بهشداربوویهک له میانهی راویژکارییهکاندا باسی کرد، نهبوونی شهفافیته سهبارته به یهکخستنی کارمکان، وایکرد زۆریک له ریکخراوهکان ههست بکهن "تهواو له وینه نیشتمانییهکه دابراون".¹¹



نهم به‌شدار پینه‌کردنه نهک ته‌نهما ناوبانگی سنیهم پلانی کاری نیشتمانی (NAP) دمخاته ژیر پرسیار موه، به‌لکو کاریگه‌ری گشتیی پابه‌ندبوونی عیراق به نه‌جیندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) یش لاواز دمکات. هه‌روه‌ها سنیهم پلانی کاری نیشتمانی (NAP) ږمخنه‌ی ئه‌وه‌شی لیگیراوه که ریکخراو مکان دهیانوت لاسایی ئه‌و ریبازه‌ی کردووته‌وه که بۆ پلانه‌کانی کاری نیشتمانی (NAP) له ولاتانی ومک قه‌ته‌ر و نیماراتی یه‌ک‌گرتووی عه‌رمی (UAE) گیراوت‌ه‌به‌ر، که تیتیدا 'خیزان' کراوته چه‌قی شیکارییه‌که. راسته نهم چوارچیویه له‌وانه‌یه له هه‌ندیک شویندا له رووی کولتوورییه‌وه گونجاو بیت، به‌لام مەترسیی ئه‌وه‌ی هه‌یه که مافه تاییه‌ته‌کانی نافه‌رتان و سه‌ربه‌خووییان پشتگوێ بخت و شه‌ر عییته بداته ئه‌و قسه زیانبه‌خشانه‌ی که دهلین نه‌جیندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) "نه‌جیندایه‌کی رۆژناواییه".

سه‌ره‌رای نهم ناسته‌نگه، کومه‌لگه‌ی مه‌دنی به‌رده‌ومه له نوینه‌رایه‌تیکردنی دیدگا و ریبازی جو‌راو‌جو‌ر. هه‌ندیک له ریکخراو مکانی مافه‌کانی نافه‌رتان (WROs) به وریاییه‌وه گه‌شبین سه‌بارته به جیه‌جیکردنی سنیهم پلانی کاری نیشتمانی (NAP)، به‌تاییه‌تی لهم قوناغه سه‌ره‌تاییه‌دا. ومک یه‌ک‌یک له ریکخراو مکان له میانه‌ی چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ل که‌سه په‌یوه‌ندیده سه‌ره‌کییه‌کان (KII) دا‌وتی:

” جیه‌جیکردنی پلانه‌کانی پیشوو دیار نه‌بوو و شایه‌نی پی‌وانه‌کردن نه‌بوو، به‌لام پلانی نیستا هیوابه‌خشه و ده‌بینین حکومه‌ت زۆر هه‌ولێ جیه‌جیکردنی ده‌دات. به‌لام، ناتوانین حوکم بده‌ین چونکه ره‌شنووسی پلانی کاری نیشتمانی سنیهم ته‌نهما دوو مانگه بلاو‌کراوته‌وه.

ږمخنه‌یه‌کی تر له‌سه‌ر سنیهم پلانی کاری نیشتمانی (NAP) ئه‌وه‌یه که ږوون نییه چۆن چاودیری ده‌کریت و جیه‌جی ده‌کریت، نه‌مه‌ش وا دمکات توانای ئه‌وه‌ی که‌م بیت‌ه‌وه که کاریگه‌رییه‌کی راسته‌قینه‌ی هه‌بیت.

زۆریک له ریکخراو مکانی مافه‌کانی نافه‌رتان (WROs) نیگه‌رانن له‌وه‌ی که پلانه‌که شتوای ږوونی بۆ لێږسینه‌وه و پیوه‌ری بۆ پی‌وانه‌کردنی پیشکوه‌تن و به‌ره‌و‌پیش‌چونه‌کان تیدا نییه. ومک ریکخراویک‌وتی:

” [ریکخراوه‌که‌مان] زۆر به‌جدی به‌شدار بوو له نووسینی یه‌که‌م پلانی کاری نیشتمانی (NAP) عیراق بۆ به‌ریاری ۱۳۲۵، به‌لام له راویژکارییه‌کانی پلانی سنیهم‌دا دوورخراوه‌وه. هه‌رچه‌نده کاره‌کانی ئیله زۆر له‌گه‌ل پایه‌کانی نه‌جیندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) دا ده‌گونجیت، به‌تاییه‌تی پاراستن و به‌شداری، [ئیله نیگه‌رانین] له نه‌بوونی چاودیری و به‌دوادا‌چوون له‌لایه‌ن حکومه‌ته‌وه.

ریکخراو مکانی مافه‌کانی نافه‌رتان (WROs) له سه‌ره‌انه‌ری عیراقی فیدرال و هه‌ریمی کوردستاندا هه‌مان نیگه‌رانین هه‌بوو: "پلانی کاری نیشتمانی بۆ نه‌جیندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) به شتیه‌یه‌کی کاریگه‌ر پشتیوانیی له به‌شداری نافه‌رتان نه‌کردووه. جیه‌جیکردنه‌که‌ی لاوازه و چوارچیویه‌کی گونجاوی چاودیری یان هه‌له‌سه‌نگاندنیشی نییه."

شایه‌نی باسه که سنیهم پلانی کاری نیشتمانی عیراق و پلانی کاری هه‌ریمی کوردستانی عیراق، له‌کاتێکدا که په‌یوه‌ستن به یه‌که‌وه، چوارچیویه‌ی چاودیری جیاوازیان هه‌یه. پلانی کاری بۆ هه‌ریمی کوردستان پیشکوه‌تنی به‌رچاوی به‌خوێنه‌وه بینیه‌وه، له‌وانه ته‌رخانه‌کردنی بودجه‌ی دیاریکراو بۆ هه‌ر پایه‌یه‌کی نه‌جیندای ژن، ناشتی و ناسایش. ئهم بودجانه به‌سه‌ر حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، دامه‌زراوه نه‌کادیمییه‌کان و کومه‌لگه‌ی به‌خشه‌ره نێوده‌و‌له‌تیه‌یه‌کاندا دابه‌ش کراون. سه‌ره‌رای نهم پیشکوه‌تنانه، ومک ریکخراوه‌کانی مافه‌کانی نافه‌رتان ئامازمیان پیکرد، پلانی کاری هه‌ریمی (RAP) بۆ هه‌ریمی کوردستان تازه بلاو‌کراوته‌وه. بۆیه، کاریگه‌رییه‌که‌ی له‌کۆتاییدا پشت به جیه‌جیکردنێکی کاریگه‌رو دابینکردنی سه‌رچاوه‌ی پیوست ده‌به‌ستیت.

نیگه‌رانیه‌کی به‌رچاوی تر که له‌لایه‌ن ریکخراو‌مه‌کانه‌وه و رۆژینه‌راوه، نه‌بوونی ریبازیکی خوجییه. کشانه‌وه‌ی نێرده‌ی نه‌ته‌وه یه‌ک‌گرتوو‌مه‌کان بۆ هاریکاری عیراق (UNAMI) و لاوازیوونی رۆلی ریکخراوی نه‌ته‌وه یه‌ک‌گرتوو‌مه‌کان بۆ نافه‌رتان دۆخه‌که‌ی خراپتر کردووه.¹² له‌جیاتێ دلتیا‌بو‌نه‌وه له‌گواسته‌وه‌یه‌کی به‌ره‌پرسیارانه یان پشتیوانیکردن له‌به‌هیزکردنی ژیرخانی خوجییه و سه‌ره‌دايه‌تی، هه‌ردوو لایه‌نه‌که تا راده‌یه‌کی زۆر کشاونه‌ته‌وه به‌بێ ئه‌وه‌ی هیچ لێږسینه‌وه‌یه‌کی جدی یان وه‌به‌ر هینانێک له

میکانیزمه بهره‌وام و خۆجییه‌کاندا له‌دوای خۆیان به‌جێبهێڵن. کشانه‌وه‌ی UNAMI و ئاماده‌نبوونی بهره‌وامی رێکخراوی نه‌ته‌وه یه‌ک‌گرتووه‌کان بۆ ئافره‌تان دۆخێکی پارچه‌پارچه‌یان له‌دوای خۆیان به‌جێهێشتووه، که‌ تێیدا له‌ گرووپه ناو‌خۆییه‌کان چاوه‌ڕوان ده‌کرێت خۆیان کاره‌کان بگرنه‌ ده‌ست، به‌بێ ئهو راهێنان یان پشتیوانیه ستراتیژییه‌ی که‌ ماوه‌یه‌کی زۆره به‌لێنێان پێدراوه. ئهمه‌ش بووه‌ته‌ هۆی ئهو‌ی که‌ شتواری پلاندانانه‌که‌ وه‌ک ئهو و ابێت که‌ له‌ ده‌رموه سه‌پێنراوه و له‌ واقیعی رێکخراوه‌کانی کۆمه‌ڵگه‌ی مه‌ده‌نی (CSOs) و رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) دوور بێت. به‌بێ پلانی راسته‌قینه‌ی خۆجییه‌ی و به‌واداچوونی شه‌فاف – که‌ له‌لایه‌ن خودی کۆمه‌ڵگه‌ی مه‌ده‌نی و به‌ریاره‌ده‌ستانی عێراقه‌وه دارێژرابێت و سه‌ره‌پرشتی بکری‌ت – سێیه‌م پلانی کاری نیشتمانی (NAP) مه‌ترسیی ئهو‌ی له‌سه‌ره که‌ ته‌نها بێته‌ به‌لگه‌نامه‌یه‌کی ره‌مزیی تر، له‌جیاتی ئهو‌ی بێته‌ ئامرازێکی راسته‌قینه‌ بۆ گۆڕانه‌کاری.

له‌کاتی‌که‌دا هه‌ندێک رێکخراو نیگه‌رانیی خۆیان سه‌باره‌ت به‌ جیاوازیی ئیوان سیاست و پراکتیک له‌ جێبه‌جێکردنی رێبازیکی خۆجییه‌دا ده‌ربری، به‌لام هه‌موو رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) وایان نه‌وت. راسته‌ حکومه‌تی هه‌رێم پلانیکی خۆجییه‌ی هه‌یه، به‌لام عێراق و لا‌تیکی هه‌مه‌چه‌شه‌؛ رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) جه‌ختیان له‌سه‌ر ئهو‌ی کردووه که‌ مۆدێلیکی 'یه‌ک قه‌باره بۆ هه‌مووان' نه‌ واقیعه‌ی و نه‌ سوودیشی هه‌یه. سه‌ره‌رای ئهمه‌ش، رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) له‌ میانه‌ی راویژکارییه‌کانی پرۆژه‌ی نیسامدا باسیان له‌وه کرد که‌ چۆن بۆ دا‌کوکی‌کردن له‌ به‌شداریه‌ی‌کردنیان و بۆ نوێنه‌رایه‌تییه‌ی هه‌مه‌چه‌شنی کۆمه‌ڵگه‌ی مه‌ده‌نی له‌گه‌ڵ به‌ریاره‌ده‌ستندا بۆ سێیه‌م پلانی کاری نیشتمانی (NAP) مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵ ئهم گرژبیانه‌دا کردووه. وه‌ک یه‌کیک له‌ رێکخراوه‌کان له‌ میانه‌ی گفتوگۆی فۆکس گروپدا (FGD) له‌گه‌ڵ رێکخراوه‌کانی نیشه‌ته‌جی عێراقی فیدرا‌لدا وتی:

” دوای ئهو‌ی حکومه‌ت به‌ فهرمی (پلانی کاری نیشتمانی (NAP) ی را‌گه‌یانده‌، ئێمه به‌ هاوبه‌شی له‌گه‌ڵ حکومه‌تی خۆجییه‌ی هاوپه‌یمانییه‌کی ئافره‌تانه‌مان دامه‌زراند... هه‌نگاویکی زۆر گه‌وره‌ بوو، و کارمان له‌سه‌ر دوو گرووپ کرد که‌ بریتی بوون له‌ ئافره‌تانی سه‌ره‌کرده‌ی پارێزگا‌که‌ و به‌شداربووانی پرۆگرامه‌کانی پێشووی [رێکخراوه‌که‌مان]؛ ئهم هاوپه‌یمانییه‌ له‌لایه‌ن [پلانی کاری نیشتمانی (NAP)]وه‌ پش‌تیوانی ده‌کرا.

به‌هۆی ئهو جیاوازییه‌ سیاسی، کۆمه‌لایه‌تی و ئه‌مینبانه‌ی که‌ له‌ سه‌رانه‌سری عێراقدا هه‌یه، ئهم نموونه‌یه ئه‌زمونیکی نیشان ده‌دات که‌ پێویسته‌ له‌ سه‌رانه‌سری و لا‌تدا دووباره‌ بکری‌ته‌وه بۆ دانیابوونه‌وه له‌وه‌ی که‌ سێیه‌م پلانی کاری نیشتمانی (NAP) له‌سه‌ر بنه‌مای پێویستی و داواکارییه‌کانی هه‌ر ناوچه‌یه‌ک دانراوه.

ناسته‌نگه‌ بهره‌وه‌امه‌کانی بهره‌ده‌م جێبه‌جێکردنی پلانی کاری نیشتمانی (NAP) ئه‌جێندای ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS) له‌ عێراقدا

به‌ درێزایی سێ پلانی کاری نیشتمانی (NAP)، پابه‌ندبوونی عێراق به‌ ئه‌جێندای ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS) پرو‌بهری و چهندین ناسته‌نگ بووته‌وه. ئهمانه‌ بریتین له‌ بچووکی‌بوونه‌وه‌ی فه‌زای مه‌ده‌نی، که‌میی سه‌رچاوه‌، نایه‌کسانی له‌ ته‌رخانه‌کردنی بودجه‌دا، و که‌میی توانا و به‌شداریه‌ی راسته‌قینه‌ی ئافره‌تان له‌ دارشتنی سیاسه‌تدا.¹³

به‌ کورتی، پابه‌ندبوونی فهرمی عێراق به‌ ئه‌جێندای ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS) – له‌ رێگه‌ی په‌سه‌ندکردنی به‌ریاری ۱۳۲۵ و دارشتنی چهندین پلانی کاری نیشتمانی (NAP) – به‌ شتیه‌یه‌کی به‌رچاوه‌ که‌وتووته‌ ژێر کاریگه‌ریی پارچه‌پارچه‌یی سیاسی و خێله‌کی و که‌شکی کولتوریه‌یه‌وه که‌ رۆژ له‌دوای رۆژ داخراوتر ده‌بێت.¹⁴ سه‌ره‌رای ئهم پابه‌ندبوونه‌ فهرمیانه‌، جێبه‌جێکردنی ئه‌جێندا‌که‌ به‌هۆی به‌ره‌ستی قوولی سیاسی و یاسایی و کۆمه‌لایه‌تییه‌وه لاواز بوو، و رێگری له‌ هه‌ر پێشکه‌وتنیکی راسته‌قینه‌ له‌ و لا‌ته‌که‌دا ده‌کات.



2. ناستهنگه‌کانی تایفه‌گه‌ری و پارچه‌پارچه‌یی سیاسی و جیاوازییه هه‌ریمیه‌کان

سیستهمی سیاسی له عیراقدای هه‌شتا به قوولی له‌سه‌ر بنه‌مای دابه‌شکاری تایفه‌یی ده‌سه‌لات ده‌روات، که پۆسته‌کان به‌پێی پشکی نه‌ته‌وه‌یی و خه‌له‌کی دابه‌ش ده‌کریت، نه‌ک به‌پێی شایسته‌یی. ¹⁵ زۆرجار ئهم سیستهمه واده‌کات وه‌زاره‌ته‌کان پر بن له‌و که‌سانه‌ی که به‌پێی لایه‌نگیری سیاسیه‌وه هه‌لیژێردراون نه‌ک له‌سه‌ر بنه‌مای شاره‌زاییان، ئهمه‌ش زۆر به‌خرابی کاریگه‌ری له‌سه‌ر جێبه‌جێکردنی سیاسه‌ته‌کان هه‌یه. ¹⁶ ئهمه کاریگه‌رییه‌کی راسته‌وخۆ و نه‌رێنی له‌سه‌ر پێشخستی مافه‌کانی ئافره‌تان هه‌بووه. وەک نوێنه‌ری یه‌کێک له‌ رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WRO) ئاماژه‌ی پێک‌کرد.

” یه‌کێک له‌ گه‌وره‌ترین کێشه‌کان که ئێستا رووبه‌رووی رێکخراوه‌که‌مان بووه‌ته‌وه له پێشخستی مافه‌کانی ئافره‌تان و نه‌جێندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) له عیراقدای، ”
 ” نه‌و گه‌نده‌لییه قوول و سیستهماتیکه‌یه که له‌ناو حکومه‌تدا بوونی هه‌یه. ¹⁷

ئهم نه‌بوونی لێرسینه‌وه‌یه، له‌گه‌ڵ نه‌بوونی ئێراده‌ی سیاسی له هه‌ردوو هه‌ریمی کوردستان و عێراقی فیدراڵدا، وایکردوه جێبه‌جێکردنی نه‌جێندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) به‌شێوه‌یه‌کی کاریگه‌ر لاواز بێت. هه‌رچنده سه‌روک وه‌زیران محمهد شیاخ سودانی، که له 2022 هه‌ ده‌سته‌به‌کار بووه، به‌ ئاشکرا پشتیوانی خۆی بوو نه‌جێندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) نیشان داوه، وەک له به‌یاننامه هاو‌به‌شه‌که‌ی له‌گه‌ڵ سه‌روک وه‌زیرانی به‌ریتانیادا له‌ ساڵی 2025 دیار بوو، به‌لام سیستهمه سیاسیه‌که خۆی کۆسپی گه‌وره له‌به‌رده‌م جێبه‌جێکردندا دروست ده‌کات. ¹⁸ تایفه‌گه‌ری قوول له‌ناو حکومه‌تی فیدراڵیدا و کاریگه‌ری میلیشیا و گروپه سیاسیه ئایینییه توندرومه‌کانه‌وه، رێگری له هه‌ر گۆرانکارییه‌کی قوول و کاریکی جدی بوو پێشخستی مافه‌کانی ئافره‌تان و کچان ده‌کهن. وەک نوێنه‌ری یه‌کێک له‌ رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) وتی:

” کاتیک [سه‌روک وه‌زیران] باس له نه‌جێندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) ده‌کات ”
 ” — نه‌و له‌مه‌دا راستگۆیه، به‌لام کۆنترۆلی هه‌موو نه‌و وه‌زاره‌تانه‌ی به‌ده‌سته‌وه نییه که سه‌ر به‌ حیزبه‌کان.

بەلام، لە هەریەکەم کوردستانی عێراقدا (KRG)، واقعەیکە کەمێک جیاوازی دەوترێت کە هەریەک لە بوارێک مافەکانی ئاfrمتاندا پیشکەوتووترە. بۆ نموونە، هەریەکەم کوردستان یاسایەکی بۆ ڕێگریکردن لە توندوتیژی دژی ئاfrمتان و خیزان دەکردوو. لەکاتی کە هێشتا کێشه لە جێبەجێکردنیدا هەبێ، خۆدی بوونی یاسایەکی لەو شێوەیە لەلایەن ڕێکxراوەکانی مافەکانی ئاfrمتان (WROs) مە وەک هەنگاوێکی ئەرێنی و هاندەر وەسف کرا. لە بنەرەدا، چوارچێوەیەکی یاسایی بۆ مامەڵەکردن لەگەڵ توندوتیژیدا داوێن دەکات کە دەکرێت کاری لەسەر بکەیت بۆ پیشکەشکردنی پاراستنی ئاfrمتان. لەگەڵ ئەوەشدا، ئاستەنگەکان هەر ماون و، سەرەرای ئەم ژینگە یاساییە تا ڕادەیکە پیشکەوتووترە، حکومەتی هەریەکەم کوردستان (KRG) هێشتا لەژێر کاریگەری کێشه سیاسییە گەورەکاندا. هەر وەک نوێنەری یەکیک لە ڕێکxراوەکانی مافەکانی ژنان (WROs) ئاماژە یێکرد:

” خزمەتگوزارییە گشتییەکان، بەتایبەتی ئەوانەی کە نامانجیان بۆ کۆمەلگە
 هەزارەکانە، سەرچاوەی پێویستیان بۆ داوێن ناکرێت. لە سالانی ۲۰۱۴-۲۰۱۵ هە،
 گرژییە سیاسییەکانی نیوان حکومەتی هەریەکەم کوردستان (KRG) و حکومەتی
 ناوەندی بوونەتە هۆی پچرانی بەرەووامی ناردنی بودجە. ئەم فشارە ئابووریانە
 کەرتی تەندروستی و پەرەدە و سیستەمە گشتییە گەڕەکانی تریان لاواز کردوو،
 کێشه کۆمەلایەتیەکانی زیاتر کردوو و بوونەتە هۆی زیادبوونی توندوتیژی.

هەریەکەم کوردستانی عێراق (KRI) هێشتا ڕووبەرێکی دەرەنجایی گرژییە نیشتمانییەکان دەبێتە، کە بە ناسەقامگیری ئابووری و پارچەپارچەیی سیاسی دەناسرێت. ئەمە توانای هەریەکەم جێبەجێکردنی ئەجێندای ئاfrمتان، ناشتی و ئاسایش (WPS) و پاراستنی خزمەتگوزاریی بەرەوام بۆ ئاfrمتان تێکەدات، و لە کۆتاییدا کاریگەری لەسەر توانای هەریەکەم کوردستانی عێراق (KRI) بۆ جێبەجێکردنی پابەندبوونی بە مافەکانی ئاfrمتانە دەمانت.

3. بچووکبوونەوی فەزای مەدەنی و هەلمەتی دژایەتیکردنی جێندەر

لەکاتی کە پارچەپارچەیی سیاسی و تایی لەناو پێکەتەیی حوکمرانی عێراقدا بە توندی ڕێگری لە جێبەجێکردنی ئەجێندای ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS) دەکات، بەهۆی ئەو قسە دژە-جێندەرییە کە لەم سالانەی داویدا زیاد کردوو، خراپتر بوو.

هەروەها ژینگەی کارکردن بۆ ڕێکxراوەکانی مافەکانی ئاfrمتان (WROs)، ڕێکxراوەکانی کۆمەلگەی مەدەنی (CSOs) و ئاfrمتانی بەرگریکار لە مافەکانی مەروڤ (WHRDs) لە عێراقدا ڕۆژ لە دای ڕۆژ خراپتر دەبێت لەگەڵ بچووکبوونەوی بەرچاوی فەزای مەدەنی لە سالانی ڕابردودا.¹⁹ لەکاتی کە کۆمەلگەی مەدەنی ماوەیکە درێژە ڕووبەرێکی ئاستەنگ دەبێتە، بەلام هەلکشانێ گوتاری دژ بە جۆری کۆمەلایەتی بە سەرکردایەتی دەولەت، بەتایبەتی لە سالانی ۲۰۲۳، وەرچەرخانێکی جددیی بوو لەو شێوازی کە کاری یەکسانی جێندەری وەک هەرشەیک بۆ سەر کولتووری عێراق سەر دەکرا و لە هەموو عێراقدا ڕێگری لێدەکرا.²⁰

لە ناوەرستی سالانی ۲۰۲۳- هەلمەتیکی ڕێکxراوی -دژ بە جۆری کۆمەلایەتی لە دەزگا- ئەنێیە نیشتمانییەکانی عێراقە دەستپێکرد، کاتیک دەستە ڕاگەیان و پێوەندیەکان بۆ یەکەمجار رێنماییەکی دەرکرد و بە فەرمی بەکارهێنانی وشەکانی وەک 'جێندەر'، 'تواناسازی' و 'یەکسانی' لە بەلگەنامە و پڕۆگرامە فەرمییەکاندا قەدەغە کرد. هەرچەندە هەندیک لەم قەدەغەکرانە لە شوباتی ۲۰۲۴دا هەڵوەشێرانە، زیانەکی پێشومختە بەرلایو بوو، و ڕێکxراوەکانی مافەکانی ژنان (WROs) و کۆمەلگەی مەدەنی (CSOs) لە کەشێکی پڕ لەترس و ئەمیدا کاریان دەکرد.²¹ سەبارەت بەو پڕۆژمە و لە ڕاویژکاریەکانمان لەگەڵ ڕێکxراوەکانی مافەکانی ئاfrمتان (WROs)، ڕوونە کە هەلمەتی -دژ-جۆری کۆمەلایەتی ۲۰۲۳ کاریگەری زۆر خراپی لەسەر ژیانی ڕۆژانەی ژنان هەبوو، بەتایبەتی بۆ ئەوانەی بەشداری لەکاری جێندەر و -داکۆکیکردن بۆ ئەجێندای ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS)-. ئەو دژایەتیە گشتییە کە بەرەمبەر جۆری کۆمەلایەتی دەکرێت - وەک 'هەرشە' بۆ سەر بەها کۆنەکان ناو دەکرێت - ژینگەیکە زۆر خراپی بۆ چالاکوانانی مافەکانی ئاfrمتان دروست کردوو. زۆریک لە ڕێکxراوەکان باسیان

له زیادبوونی هه‌ڕه‌شه‌کان کردووه، چ جه‌ستیی و چ له‌ڕینگه‌ی ئینتەرنێت، و تۆمه‌تبار ده‌کرێن به‌ جێبه‌جێکردنی 'نه‌جێندای' رۆژئاوایی و 'تێکدانی کۆلتووری عێراق'. 22 گوتاره‌که – که‌ زۆرجار له‌ لایه‌ن خودی ده‌وله‌ته‌وه‌ سه‌رپه‌رشتی کراوه – که‌ شیکێی نه‌خوازاوی بۆ خۆپاراستن له‌ ڕوی زمانی ده‌ربه‌ڕینه‌وه‌ دروست کردووه، و ئێستا زۆریک له‌ چالاکوانان و گرووپه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی ده‌ترسن به‌ ئاشکرا باس له‌ کێشه‌کانی جو‌ری کۆمه‌لایه‌تی بکه‌ن له‌ ترسی تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌. رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) له‌نێوان دا‌کۆکیکردن بۆ گۆرانکاری و خۆپاراستن له‌ ده‌ره‌نجامه‌ یاسایی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا خۆیان له‌ سه‌ر په‌تیکێی باریک ده‌بیننه‌وه‌.

یه‌کێک له‌ رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) ئه‌زموونی خۆی به‌م شێوه‌یه‌ باسکرد:

” رێکخراوه‌که‌مان بۆ پێش‌خستنی مافه‌کانی ئافره‌تان و جێبه‌جێکردنی نه‌جێندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) له‌ عێراقدا له‌ ژینگه‌یه‌کی کارکردنی رۆژ له‌دوای رۆژ قورستردا کار ده‌کات. تێکچوونی فه‌زای گه‌شه‌پێدان و دیموکراسی هاوکاته‌ له‌ گه‌ڵ سه‌رکووتکردنیکی مه‌ترسیدار بۆ سه‌ر گوتاری مافه‌کانی ئافره‌تان. به‌ فه‌رمی، زاراوه‌کانی وه‌ک 'جێنده‌ر' و 'یه‌کسانی' قه‌ده‌غه‌ کراون.



ژینگه‌ی یاسایی بۆ رێکخراوه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نیش رۆژ له‌دوای رۆژ قورسترو ئالۆزتر ده‌بێت. له‌ سالی 2024، یاسای دژه‌له‌شه‌رفۆشی عێراق (یاسای ژماره‌ 8 ی 1988) هه‌موار کرایه‌وه‌ 23 و به‌ زیادکردنی ده‌سته‌واژه‌ی 'لادانی سێکسی' بواری یاساکه‌ فراوانتر کرا. هه‌رچهنده‌ ده‌لێن ئامانجه‌که‌ پاراستنی ره‌وشتی گشتیی، به‌لام نه‌بوونی پێناسه‌یه‌کی یاسایی روون بۆ 'لادانی سێکسی' نێگه‌رانیی لای گرووپه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی دروست کردووه‌ که‌ له‌وانه‌یه‌ به‌ شێوه‌یه‌کی به‌ر‌فراوان لێک‌به‌ریته‌وه‌. چه‌ندین رێکخراوی مافه‌کانی ژنان (WROs) تێبینیان کردووه‌، که‌ له‌ واقیعدا، له‌وانه‌یه‌ یاساکه‌ به‌ شێوه‌یه‌ک جێبه‌جێ بکری‌ت که‌ دا‌کۆکیکردنی شه‌رعی و به‌شداریی کۆمه‌لایه‌تی سنووردار بکات. به‌ تایبه‌تی، راپۆرت هه‌یه‌ که‌ ده‌لێت ئه‌و رێکخراوانه‌ی له‌ بواری یه‌کسانی جێنده‌ری و پالێشتی گه‌نجان و په‌روه‌رده‌ی مافه‌کاندا کار ده‌کهن، چاودێری زیاتریان خراومه‌ سه‌ر. 24 هه‌ندێک له‌ رێکخراوه‌کان نێگه‌رانیی خۆیان ده‌ربه‌ری که‌ نا‌روونیه‌ یاساییه‌که‌ له‌وانه‌یه‌ کاریگه‌رییه‌کی بێهێواکه‌ری له‌ سه‌ر فه‌زای مه‌ده‌نی و دیالۆگی گشتی هه‌یه‌ت، به‌تایبه‌تی بۆ ئه‌و گرووپانه‌ی که‌ له‌ جێبه‌جێکردنی نه‌جێندای ژن، ناشتی و ناسایش (WPS) دا به‌شداری ده‌کهن. ئه‌گه‌ر پێناسه‌ یاساییه‌کان روون بکریته‌وه‌ و پارێزگاری له‌ گرووپه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی بکری‌ت، ده‌توانی‌ت یارمه‌تیده‌ر بێت له‌ دوو پاتکردنه‌وه‌ی پابه‌ندبوونی عێراق به‌ هوکمه‌رانیی گشتگیر و بنه‌ماکانی برباری 1325 هه‌. وه‌ک یه‌کێک له‌ رێکخراوه‌کان وتی:

"نېمه بوخته کښه‌یه‌کی یاسایی له غیراقد – نه‌گهر وشه‌کانی وهک 'جیندر' یان هر شتیک به‌کار به‌نیت که وهک پش‌گیر یکردن له مافه‌کانی هاوره‌گه‌ز خوازان، دوورمه‌گه‌ز خوازان، ترانس‌جیندر، نیت‌سټیکس، و ناراسته‌ی سټیکسی و ناسنامه جیندریه هم‌چه‌شنه‌کانی تر (LGBTQI+) لیک‌دريته‌وه، تووشی کښه‌ی یاسایی ده‌بیت. یاسای دژه‌له‌شفروشی، بهو به‌نده‌ی تایبته به "لادانی سټیکسی"، هر شه‌یه‌کی راسته‌قینه‌یه."

ری‌کخراویکی تری مافه‌کانی نافره‌تان (WROs) رای‌گه‌یاند: "من تومته‌بار کراوم به پهره‌پندانی له‌شفروشی ته‌نھا له‌به‌رته‌وه‌ی که نیمه‌چاودیری پزیشکی و دهره‌وونی-کومه‌لایه‌تی پیش‌کش به رزگار بووانی توندوتیژی سټیکسی ده‌کین – چ پیاو و چ نافره‌تان. خراپتر له‌موش، تومته‌بار کراوین به پهره‌پندانی مافه‌کانی کومه‌لگه‌ی په‌لکه‌زیرینه (LGBTQ)، هر چه‌نده کاری نیمه‌راسته‌وخو له‌سهر ئو کومه‌لگه‌یه نییه. مبه‌ست له‌م تومته‌تانه ناوز راندن و ترسانده." ری‌کخراو مافه‌کانی نافره‌تان (WROs) وتیان که زورجار ره‌زاهندی وهرگرتیان بو توژی‌نه‌وه و راپرسی و چالاکیه‌کانی تر دوا ده‌که‌ویت، به‌تایه‌تی کاتیک پروگرامه‌کان له‌نیوان هریم و عیراقی فیدرالیدا ری‌کدمخن، چونکه نیمه‌پیوستی به مؤله‌تی هردوو حکومت‌ه‌که هیه. ده‌زگا ئه‌منییه‌کان هم‌میشه ده‌ستیوهردان له پروگرامی ری‌کخراو ماکندا ده‌کین و داوایان لیده‌کین پیش ده‌ست‌یکردنی کاری مه‌یدانی مؤله‌ت وهر بگرن، پرسیار ماکانی توژی‌نه‌وه بسره‌نه‌وه یان ناچار یان ده‌کین ناوهر وکه‌که بگورن بو ئه‌وه‌ی له‌گه‌ل راگه‌یاندنه‌کانی حکومت‌دا بگونجیت. همدیک ری‌کخراو ته‌نانه‌ت وتیان که له کاتی وورکشوپه‌کانیادا چاودیری کراون و و ئه‌ندامانی هوالگری نامادبوون بو چاودیری‌کردن و ترساندنیان:

نیمه ده‌زگا هوالگریه‌کانمان وهک به‌شیک له به‌شدار بووان ناسیوه‌ته‌وه بو پاراستنی سه‌لامه‌تی خو‌مان. ناستی چاودیری‌کردنه‌که زور به‌رزه و وای لی‌کردوون خو‌مان بگونجینین. ناچار بووین سه‌یری ههموو کاریک بکه‌ینه‌وه که ده‌یکه‌ین بو ئه‌وه‌ی دنلیا بینه‌وه له‌وه‌ی سه‌رنیشه بو خو‌مان دروست ناکه‌ین.

به‌کینک له‌وانه‌ی چاوپیکه‌وتنمان له‌گه‌ل کرد وتی: "چاودیری به‌رده‌وام و فشار بو ملکه‌چپوون به‌رامبه‌ر به سیاسته‌کانی حکومت، زور ری‌کخراوی ناچار کردووه که کارمکانیان به شیوه‌یه‌کی نه‌ینتر نه‌جام بدن.

چیت‌ر شوننی کاره‌کانمان ناشکرا ناکه‌ین، و هیچ شتیک سه‌بارته به چالاکیه‌کانمان بلاوناکه‌ینه‌وه و قسه‌ی له‌سهر ناکه‌ین تا ته‌واو ده‌بن. به تایه‌تی کاری مه‌یدانی بوته کاریکی مه‌ترسیدار.



زۆریک له ریکخراوهکان تهنهت ناماده نین راپورت پشککش به نهجومهنی مافهکانی مروقی نهتهوه یهگرتوووهکان (UNHRC) بکن، یان له ترسی تولهسهندنهوه باسی چالاکییهکانیان ناکن. ریکخراویک وتی: "هیچ ریکخراویکی ناحکومی عیراقی به شیوهیهکی راستهوخو یان راپورتی سییهر بۆ پیداجوونهوهی خولی گشتگیر (UPR) پشککش نهکردوه. نهوانهی که کردوویه، له ریگهی توره ههریمیهکانهوه کردوویه بۆ نهوهی ناوکانیان به شاراهیی بمینتهوه."

نهو تولهسهندنهوانهی که پرویهرووی ریکخراوهکانی مافهکانی ئافرهتان (WROs) و کومهلگهی مهدنی (CSOs) دهبنهوه

ریکخراوهکانی مافهکانی ئافرهتان (WROs) و کومهلگهی مهدنی (CSOs) باسیان لهوه کرد که چون به شیوهیهکی بهردهوام لهبهرامبهر کارهکانیاندا پرویهرووی تولهسهندنهوه دهبنهوه. ههرهشکان، چ جهستهیی و چ لهریگهی ئینتهرنیت، خراپتر بوون، بهتایبهتی لهوای ههلمهتی دژه-جیندهریهکی سالی ۲۰۲۳ وه، که وایکردوه کارهکانیان نهک تهنها قورس بیت، بهکو له ههندیک حالتهدا مهترسیداریش بیت. ههرهشهی فیزیکی لهلایهن گرووپ و ریکخراوی حکومی و ناحکومییهوه نیگهرانییهکی بهرچاو و ههمیشهیه، بهتایبهتی بۆ نهو ریکخراوانهیی که لهسهر مافهکانی ئافرهتان و توندوتیژی لهسهر بنهمای جۆری کومهلایهتی (GBV) کاردهکن، به تایبهتی له ناوچه دواکهوتووهکاندا. ریکخراویک باسی کرد:

" ئیمه بهردهوام ههرهشهی دیجیتالی و میدانیان لهسهره. لهم دواپیاندا، لانیکهم ههشت ریکخراوی مافهکانی ئافرهتان — لهوانه ریکخراوهکی ئیمه — کرانه نامانج. تومتهباریان کردین به وهگرتنی پالیشتی دارایی ئهمریکی بۆ جیههگیرکردنی 'نهجیندای گومانای' و 'بلاوکردنهوهی هاوهرمگهزخوای'، ئهمهش کاردانهوهی خراپی کومهلایهتی و ناوهراندن و لهکهدارکردنی لیکهوتوه."

ئهم ههرهشهی فیزیکییه تهنها بۆ سهرکردهی ریکخراوهکان نین، بهکو زۆرجار کارمهندان و خۆبهخشهکانیش دهگریتهوه. نهوانهی له بهرهی پششوه کاردهکن بههۆی ناههمواری دۆخیانوه ناچار بوون خویان بهاریزن، بۆ نمونه کارمهندهکانیان بهگوازنهوه و جولهی نهو کهسهانی که زۆرتین مهترسییان لهسهره سنووردار بکن. ریکخراویک باسی کرد:

” ههندیک له هاوکارهکانمان ناچار کران بۆ سهلامهتی خویان بچنه ههریمی [کوردستانی عیراق]. دۆخهکه نهوهنده ناسهقامگیر بووه که ناچار بووین نامادهبوونمان له نووسینگهکاندا سنووردار بکهین و زۆرجار له مالهوه کار بکهین بۆ نهوهی نهکریینه نامانج.

ریکخراوهکانی مافهکانی ئافرهتان (WROs) نهک تهنها پرویهرووی ههرهشهی جهستهیی دهبنهوه، بهکو ههرهشهی ئۆنلاینیشیان لهسهره — توندوتیژی دیجیتالی رۆژ له دواي رۆژ زیاتر دهبیت و بووته نامرازیک بۆ چاوترساندن. سۆشیال میدیا و مک چهکیک بهکارهینراوه بۆ بلاوکردنهوهی زانیاری ههله و چهواشهکارانه سهبارته به ریکخراوهکانی مافهکانی ئافرهتان (WROs) و ئافرهتانی بهرگریکار له مافهکانی مروقی (WHRDs)، که زۆرجار تومتهباریان دهکن به جیههگیرکردنی 'نهجیندای رۆژناوایی' یان تیکدانی بهها کولتوری و ئایینییهکانی عیراق: "ههلمهتی ناوهراندن ئۆنلاین راستهوخو ئیمه کردووته نامانج. تومتهبار کراوین به پهڕمپیدانی 'هاوهرمگهزخوای' و 'ههرهشهرکردن له کومهلگهی نهیتهی'. گنچهلی ئۆنلاین دهبیت هۆی لهکهدارکردنیکی کومهلایهتی گهورتر و ژینگهیهکی دۆژمنکارانهمان بۆ دروست دهکات بۆ بهردهوامبوون له کارهکانمان."

نهو گنچهله ئۆنلاینهیی که پرویهرووی چالاکانان دهبنتهوه، دهکریته له ههلمهتی ناوهراندن ریکخراوهوه دهست پشکات تا دهگاته ههرهشهی راستهوخوی توندوتیژی. ریکارمکانی پرویهروووبوونهوهی گنچهل و ههرهشهی ئۆنلاین بریتیه له نهجامدانی کارو پهیمهندییهکان بهشیوهیهکی نهینی، دهرنهخستنی کارهکان تا تهواو دهبن، و شارندنهوهی ناسنامه له کاتی نهجامدانی چالاکییهکانی پرۆژهدا بۆ کهمکردنهوهی مهترسیی تولهسهندنهوه. یهکیک له ریکخراوهکانی مافهکانی ژنان (WROs) ستراتیژی خۆی بهم شیوهیه باسکرد: "ئیمه چیتر هیچ شتیک بلاوناکهینهوه تا پرۆژهیهک کوتایی دیت. ههروهها لهرووی ریکارمکانی سهلامهتی دیجیتالی و کهسیی راهینانمان به ستافهکانمان کردوه بۆ نهوهی دلنیا بینهوه که ههم ئۆنلاین و ههم ئۆفلاين پارێزراوین."

ههروهها ئهم فشاره بووته هۆی تولهسهندنهوهی ناراستهوخو، و مک کهمکردنهوهی پالیشتی دارایی و راگرتنی چالاکییه گرنهکانی پرۆژهمان. ترسی تولهسهندنهوه لهلایهن گرووپه حکومی و ناحکومییهکانهوه زۆریک له ریکخراوهکانی مافهکانی ئافرهتان (WROs) ی ناچار کردوه که به 'نهینی' کاربکن، و دهرکوتنیاں کم بکهنهوه و چالاکییهکانیان سنووردار بکن. ههروهها

هه‌ڕه‌شه‌ی تۆڵه‌کردنه‌وه زۆریکیانی ناچار کردووه که پێداچوونه‌وه به ستراتیژی رێکخراوه‌یی خۆیاندا بکهنه‌وه، وەک یه‌کێک له رێکخراوه‌کان ئاماژه‌ی پێکرد:

“
ناچار بووین دووباره‌ بیر له هه‌موو ئه‌و شتانه‌ بکهنه‌وه که ده‌یکه‌ین. مه‌ترسییه‌کان له‌سه‌ر خۆمان ئه‌وه‌نده زۆر که ته‌ناهت کاره ساده‌کانیش پێویستیان به پلاندانانی ورد هه‌یه. ناماده‌ بوونمان له ئۆفیسه‌کاندا سنوورداری بووه، و ناتوانین زۆر به‌ ناشرکرا باسی چالاکییه‌کانمان بکهن. له‌م کاته‌دا، ئه‌مه واقعی کارکردنی رێکخراویکی مافه‌کانی ئافره‌تانه له عێراقدا.”

هه‌ندیک له رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) هه‌ولیان داوه هاوپیهمانی ستراتیژی له‌گه‌ڵ رێکخراوه‌ نیوده‌ولمێتییه‌کان، تۆرمه‌کانی داکوکیکردن یان دامه‌زراوه حکومه‌تییه‌کاندا دروست بکهن که بتوانن بیانپاریزن. هه‌ندیک تر روویان له تۆره هه‌رمییه‌کان کردووه بۆ ئه‌وه‌ی یارمه‌تییان بدن ناسنامه‌یان بشارنه‌وه و له هه‌مان کاتدا بتوانن به‌شداری له داکوکیکردن و پرۆژه هاوبه‌شه‌کاندا بکهن. ئهم تۆرانه تا راده‌یه‌ک ناسایش و هه‌روه‌ها پشتیوانی دابین ده‌کهن.

سه‌ره‌رای ئه‌و تۆڵه‌سه‌ندنه‌وانه‌ی که زۆریک له رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافره‌تان (WROs) رووبه‌رووی ده‌بنه‌وه، ئه‌وان زۆرجار هه‌ر به‌رده‌وامان له داکوکیکردن و ته‌ناهت له‌ژێر فشاری به‌رده‌وامیشدا ڕیگیان بۆ خۆگونجاندن و به‌رده‌وامبوون له کاره‌کانیان دۆزیوته‌وه. یه‌کێک له ستراتیژه سه‌رمکییه‌کانیان گۆڕینی ئه‌و زمانه‌ بووه که له کاره‌کانیاندا به‌کاریده‌هێنن. به‌هۆی ئه‌و مه‌ترسییه‌ی له به‌کاره‌ێنانی وشه‌کانی وەک 'جێنده‌ر' و تواناسازی ئافره‌تان 'دا هه‌یه، رێکخراوه‌کان پۆژ له دای زیا‌تر زاراوه‌ی جێگره‌وه‌ی بێ‌لایه‌نتی وەک 'دادپه‌روه‌ری له‌نیوان ره‌گه‌زه‌کاندا' و 'رۆلی ئافره‌تان و پیاو' به‌کارده‌هێنن.

هه‌ندیک رێکخراو ره‌تیان کردووته‌وه که زمانی جیاواز به‌کاربه‌ێنن. رێکخراویک وتی:

“
بریارماندا ئه‌و چه‌مکه‌نه‌ی کاریان له‌سه‌ر ده‌کهن نه‌یانگۆڕین. به‌رده‌وامین له به‌کاره‌ێنانی وشه‌ی 'جێنده‌ر'، به‌لام زیاتر بۆ خه‌ڵکی روون ده‌کهنه‌وه که مانای چیه‌.”

هه‌ندیک رێکخراو ڕایانگه‌یاندووه که ناچاربوون چالاکییه‌کانیان بگوازنه‌وه بۆ هه‌رمی کوردستان له‌یه‌ر سه‌لامه‌تی، چونکه هه‌رمه‌که به‌ به‌راورد به‌ ناوچه‌کانی تری عێراق ئازادییه‌کی ڕێژه‌یی زیاتر بۆ کاری کۆمه‌لگه‌ی مه‌دنی دابین ده‌کات. بۆ نمونه، یه‌کێک له رێکخراوه‌کان ڕایگه‌یاند:

“
ناچاربووین هه‌ندیک له هاوکاره‌کانمان بگوازینه‌وه بۆ هه‌رمی کوردستان بۆ دانیابوون له سه‌لامه‌تیان. ژینگه‌یه‌کی ئارام‌تره، به‌لام له‌وێش رووبه‌رووی کۆمه‌لگه‌ی ناسته‌نگی تایبه‌ت به‌ خۆمان ده‌بینه‌وه.”

رێکخراوه‌کان باسیان له دروستکردنی هاوپیهمانی به‌هێزتر له‌گه‌ڵ هێزه ئه‌منیه‌یه‌کان کرد. هه‌رچه‌نده ئه‌مه له‌وانه‌یه پێچه‌وانه‌ی چاره‌روانی بێت، به‌لام کارکردن له‌گه‌ڵ لایه‌نه ئه‌منیه‌یه نیشتمانیه‌یه‌کان ئه‌و توانایه‌ی به رێکخراوه‌کان به‌خشی که بتوانن په‌یوه‌ندی دروست بکهن، که بیانپاریزیت له خراپترین کاریگه‌رییه‌کانی چاودێری و سنوورداریکردنه‌کان، و که‌مه‌کردنه‌وه‌ی مه‌ترسییه‌کان. هه‌روه‌ها ده‌رچه‌یه‌کی بچوکی بۆ به‌رده‌وامبوون له هه‌ولمێتییه‌کانی داکوکیکاری کردوته‌وه. یه‌کێک له رێکخراوه‌کان روونی کردوته: "ئێمه له‌ ساڵی ۲۰۲۴ له‌گه‌ڵ گرووپه‌ راویژکارییه‌کانی ئاسایشی نیشتمانی کارمان ده‌کرد. ئه‌مه سوودی هه‌بوو چونکه توانیمان په‌یوه‌ندی دروست بکهن و وا بکهن به‌رگه‌رمایان لێکه‌ن کاتیک هێرش ده‌کرێته سه‌رمان."

رێکخراوه‌کانی مافی ئافره‌تانیش (WROs) پشتیان به‌ هاوبه‌شیی ستراتیژی و تۆری په‌یوه‌ندییه‌کان به‌ستووه، له ڕیگه‌ی دروستکردنی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ رێکخراوه‌ نا‌حکومه‌تییه‌کانی تر، گرووپه هه‌رمییه‌یه‌کان و رێکخراوه نیوده‌ولمێتییه‌کان، به ئامانجی

دامه‌زراندنی سیستمیکی پالېشتی. ئهم بنیاتنانی هاوپه‌یمانیتی و جوولانه‌ویه، دهنگی هاوبه‌شی ریکخراوه‌کان به‌هیزتر دهکات و توانایه‌کی زیاتری خوراک‌گریبان پیده‌دات له بهرام‌بهر هه‌ره‌شه و فشارمکاندا.

سهرباری ئالنگارییه‌کان، ریکخراوه‌کانی مافه‌کانی نافرم‌تان نهرمیی و خوراک‌گرییه‌کی زیاتریان نیشانداوه، که ئهمه‌ش یارمه‌تیده‌ر بووه بۆ به‌رده‌وام‌بوون له کاره‌کانیدا. له کاتیکدا که زورجار پروبه‌رووی به‌ربه‌ست ده‌بنه‌وه، ئهم ریکخراوه‌کانه‌ شتواری نوێیان بۆ خوگونجاندن دۆزیوه‌ته‌وه، ته‌ناه‌ت له‌ژیر گوشاری دژایه‌تییه‌کی سه‌خت و توندیشدا. نموونه‌کانیش بریتین له مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ ژینگه‌یه‌کی سیاسی دوژمنکارانه، به‌کاره‌ینانی ستراتیژی دا‌هینه‌رانه‌ی جیاواز و دروستکردنی هاوپه‌یمانی‌تی له‌گه‌ڵ هه‌زه ئه‌منیه‌ ناوخویه‌کان. ریکخراوه‌کانی مافه‌کانی نافرم‌تان سه‌رکه‌وتوو بوون له‌ ر‌مخساندنی ده‌رفه‌ت بۆ گه‌یاندنی ده‌نگیان و به‌رده‌وام بوون له‌سه‌ر دا‌کوکیکردن له‌ یه‌کسانی جینده‌ری، بێ گویدانه فشاره‌ ده‌ره‌کییه‌کان و ئهو پیکهاته‌ فهرمییانه‌ی که نه‌یانتوانیوه پالېشتییان بکهن.

جێبه‌جێکردنی کارنامه‌ی ژن، ناشتی و ئاسایش (WPS) له عێراقدا، به‌ شێوه‌یه‌کی به‌رچاو که‌وتووته‌ ژێر کاریگهری کۆمه‌ڵێک ئاسته‌نگی سیاسی و یاسایی و کۆمه‌ڵایه‌تی، که‌ بوونه‌ته‌ هۆی په‌ک‌خستنی به‌دیه‌بنانی ته‌واوه‌تی ئامانجه‌کانی ئهو نه‌جێندایه‌. له‌ کاتێکدا که‌ په‌سه‌ندکردنی بریاری ١٣٢٥ ی ئه‌نجومه‌نی ئاسایشی نه‌ته‌وه‌ یه‌که‌گرتووهمان له‌ لایه‌ن عێراقه‌وه‌ و دارشتنی پلانه‌ نیشتمانییه‌ یه‌که‌ له‌ دوا‌ی یه‌که‌مکانی کار، ئاماژه‌یه‌که‌ن بۆ پابه‌ندبوونی فهرمی بۆ به‌رودان به‌ یه‌که‌سانیی جێنده‌ری، به‌لام ئهم پلانه‌ له‌ به‌ده‌سته‌بنانی کاریگهریه‌کی به‌رده‌وامدا سه‌رکه‌وتو نه‌بوون. ئهم جیاوازییه‌ له‌ نیوان خواسته‌ تیۆرییه‌کان و ئه‌نجامه‌ کردارییه‌کان، به‌رنگدانه‌وه‌ی دۆخی ئالۆزی عێراقی دوا‌ی مملانییه‌، که‌ تێیدا نۆر مه‌ پیاوسالارییه‌ ریشه‌داکو‌تاوهمان و لیکترازانی تایه‌فی و شه‌پۆلی به‌رده‌وامی توندوتیژی و ناجیگیری بالاده‌ستن.

سه‌ره‌رای ئهم ئاسته‌نگه‌ به‌هره‌تێیانه‌شدا، هه‌ندیک پێشکه‌وتن به‌ده‌سته‌تاه‌وه‌.له‌وانه‌، پلانی کاری نیشتمانیی دوومه‌ (٢٠٢٠-٢٠٢٤) چه‌ند ته‌مه‌ریکی سه‌ره‌کیی ڕوونتر و ڕاوژی جوگرافی به‌ره‌فراوانتر و میکانیزمیکی چاودێری و ردرتری له‌خۆگرتبوو، که‌ ئهمه‌ش به‌ به‌راورد به‌ پلانی یه‌که‌م په‌ره‌سه‌ندنیکی گه‌رنگ بوو. دارشتنی پلانی کاری هه‌رمی کوردستان (٢٠٢١-٢٠٢٤)، زیاتر گرنگیدانی هه‌رمیی به‌ کارنامه‌ی ژن، ناشتی و ئاسایش نیشان ده‌دات، که‌ ئامرازیک پلاندانانی گونجاوتری له‌گه‌ڵ دۆخی تایه‌به‌تی هه‌رمی کوردستاندا خسته‌ڕوو.

له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا، لاوازی هه‌ماهه‌نگی و نه‌بوونی میکانیزمی هاوبه‌ش له‌نیوان حکومه‌تی فیدرالی و حکومه‌تی هه‌ریه‌دا، یه‌که‌پارچه‌یی و کاریگهری هه‌وڵه‌کانی که‌مه‌کردوته‌وه‌. پلانه‌ نیشتمانییه‌کانی کار له‌ عێراقدا، له‌ یه‌که‌ پلانی نیشتمانیی یه‌که‌گرتوووه‌ له‌ سا‌لی ٢٠١٤، گۆران بۆ دوو پلانی هاوته‌ریب له‌ سا‌لی ٢٠٢٠، و پاشان بۆ دوو پلانی ته‌واو سه‌ره‌به‌خۆ بۆ حکومه‌تی فیدرالی و حکومه‌تی هه‌رم له‌ سا‌لی ٢٠٢٥، ئهمه‌ له‌لایه‌که‌ خۆگونجاندن له‌گه‌ڵ سیسته‌می فیدرالی عێراقدا نیشان ده‌دات، به‌لام له‌لایه‌کی تره‌وه‌ ئاماژه‌یه‌ بۆ په‌رته‌وازیی له‌ ستراتیژدا. هه‌رچه‌نده‌ لامه‌ر که‌زیه‌ت ده‌رفه‌ت بۆ پلاندانانیکی ده‌ر‌م‌خ‌س‌نی‌ت که‌ له‌گه‌ڵ پێداویستییه‌ ناو‌خ‌و‌یه‌کاندا بگونجێت، به‌لام نه‌بوونی هه‌ماهه‌نگی له‌ جێبه‌جێکردن و نه‌بوونی میکانیزمیکی لێپرسینه‌وه‌، مه‌ترسیی ئه‌وه‌ دروست ده‌کات که‌ ماف و پارێزگاری له‌ ئافه‌تان له‌ سه‌رانه‌ری ناوچه‌کاندا یه‌که‌سان نه‌بێت.



رێکخراوەکانی مافه‌کانی ژنان و رێکخراوەکانی کۆمه‌لگهی مه‌ده‌نی، به‌رده‌وام نێگه‌رانیی خۆیان له‌ په‌راویزخستنیان له‌ به‌شدارییه‌کی کاریگه‌ر له‌ قوناغه‌کانی دارشتن و جێبه‌جێکردنی ئهم پلانه‌دا ده‌رییه‌وه. فه‌رمۆشکردنی ئهم رێکخراوانه، که راسته‌وخۆ په‌یوه‌ستن به‌ کۆمه‌لگه‌کانه‌وه و زۆرجار بۆ تێگه‌شتن له‌ واقیعی بارودۆخه‌کان له‌ ناستی ناوخۆیی توانایه‌کی باشتریان هه‌یه، بووته‌ هۆی دارشتنی سیاسه‌تگه‌له‌یک که رهنه‌گدانه‌وه‌ی پێداویستی و ئامانج و گه‌رنه‌گه‌یه‌کانه‌ راسته‌قینه‌کانی خه‌ڵک نین. به‌تایبه‌تیش بۆ پێکهاته‌ په‌راویزخراوه‌کان، وه‌ک نێزدیه‌یه‌کان. ئهم رێبازه‌ له‌سه‌ره‌وه‌یه‌وه‌ خواره‌وه‌یه‌ که حکومه‌ت پێشهره‌وی ده‌کات، هۆکاریکی دیکه‌ بووه‌ بۆ دوورخستنه‌وه‌ی ژنان له‌ پرۆسه‌ گه‌رنه‌گه‌کانی به‌یاردان. ئهمه‌ش نایه‌کسانیی جێنده‌ریی چه‌سپاندوه‌ و په‌راویزخستنیانی له‌ کاتی قه‌یران، مملانی و دوا‌ی مملاند، زیاتر کردوه‌.

له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه‌، ئاسه‌واره‌کانی په‌رته‌وازیی سیاسی، تایه‌گه‌ری، و هه‌ژمونی بآله‌ کۆنه‌په‌رسته‌ سیاسی و ئایینه‌یه‌کان له‌ عێراقدا، له‌به‌رده‌م جێبه‌جێکردنی کارای کارنامه‌ی ژن، ناشتی و ئاسایش رێگه‌ریکی گه‌وره‌ بوون. سیسته‌می حوکمه‌رانی، که پۆسته‌کان له‌سه‌ر بنه‌مای لایه‌نگیری سیاسی دابه‌ش ده‌کات نه‌ک پشپۆری و لێهاتویی، بووته‌ هۆی که‌مه‌کردنه‌وه‌ی توانای حکومه‌ت بۆ جێبه‌جێکردنی سیاسه‌ته‌ هه‌ستیاره‌کانی جێنده‌ر. هاوکات، ته‌شه‌نه‌سه‌ندنێ گوتاری دژ-جێنده‌ر و بچووکبوونه‌وه‌ی فه‌زای مه‌ده‌نی، که‌شیک ناله‌بارتری بۆ رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافه‌رتان خۆڵقاندوه‌. ئهم گرووپانه‌ له‌لایه‌ن هێزه‌ حکومی و ناحکومییه‌کانه‌وه‌ رووبه‌رووی چاودێری توندو و ردبێنی و گوشاری زیاتر ده‌بنه‌وه‌، که ئهمه‌ش کاریگه‌ریی راسته‌وخۆی له‌سه‌ر توانای رێکخراوه‌کان بۆ داکوکیکردن له‌ مافه‌کانی ژنان و کچان ده‌بێت.

سه‌ره‌رای ئهم ئالنگارییه‌، رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافه‌رتان خۆراگرییه‌کی بێئینه‌یان نیشانداده‌ و توانیویه‌ سه‌ره‌رای هه‌ره‌شه‌کان، له‌ کاره‌کانیدا به‌رده‌وام بن. شیوازی نوێیان بۆ درێژدان به‌ داکوکیکردن دۆزیوته‌وه‌ — په‌یره‌موکردنی گوتاریکی بێلایه‌ن، بنیاتنانی هاوپه‌یمانیی ستراتیژی له‌گه‌ڵ تۆره‌ نیوده‌مه‌لته‌یه‌یه‌کان، و ته‌نانه‌ت دروستکردنی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ هێزه‌ ئهمینه‌یه‌کان بۆ پاراستن — نیشاندهری ئهم شیوازه‌ داھینه‌رانه‌یه‌ن که ئهم رێکخراوانه‌ بۆ کارکردن له‌ ژینگه‌یه‌کی ناله‌باردا گه‌رتویه‌ته‌به‌ر. که‌چی، خودی ئهمه‌ی که ئهم گرووپانه‌ ده‌بێت به‌رده‌وام له‌ژێر سایه‌ی هه‌ره‌شه‌ی تۆله‌کردنه‌وه‌ و خۆگونجاندن کاربکه‌ن، واقیعه‌ تآله‌که‌ی به‌رده‌م کاری یه‌کسانیی جێنده‌ری له‌ عێراقدا پشتراست ده‌کاته‌وه‌.

نه‌بوونی سه‌رچاوه‌ی گونجاو و بودجه‌ی به‌رده‌وام و ئێرا ده‌ی سیاسیی راسته‌قینه‌، له‌گه‌ڵ زیاده‌بونی هه‌ژمونی هێزه‌ کۆنه‌په‌رسته‌کان، به‌رده‌وام توانای حکومه‌تی عێراق بۆ جێبه‌جێکردنی به‌لینه‌یه‌کانی به‌ شێوه‌یه‌کی کاریگه‌ر له‌ چوارچێوه‌ی کارنامه‌ی ژن، ناشتی و ئاسایشدا لاوازکردوه‌. ئهم کۆسپانه‌ ته‌نها دارایی و لۆجستی نین، به‌ڵکو له‌ به‌رزترین ئاسته‌کانی ده‌سه‌لاتدا و له‌ بنچینه‌دا کێشه‌ی پێکهاتیه‌یه‌ن و رهنه‌گدانه‌وه‌ی لاوازی دامه‌زراوه‌یی و حوکمه‌رانیی په‌رته‌وازه‌ و دژایه‌تیکردنی یه‌کسانیی جێنده‌رین. سه‌ره‌رای به‌ده‌سته‌یه‌کانی هه‌ندیک پێشکه‌وتن، به‌تایبه‌تی له‌ چوارچێوه‌ی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستاندا، که تێیدا چوارچێوه‌ی یاسایی بۆ پاراستنی ئافه‌رتان و به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی توندوتیژیی جێنده‌ری، گه‌شه‌یه‌کی پێشکه‌وتنه‌خوازانهری به‌خۆوه‌ پێنیه‌وه‌، به‌لام ئهم هه‌نگاوه‌ هێشتا له‌ ناستی ناوخۆیی و زۆرجار به‌ شێوه‌یه‌کی لاواز له‌گه‌ڵ سیاسه‌تی گشتی و لاتدا یه‌که‌ده‌گه‌رنه‌وه‌. هه‌رچه‌نده‌ سه‌ربه‌خۆیی رێژه‌یی و که‌لتووری سیاسی جیاوازی هه‌ریمی کوردستان رێگه‌ی بۆ هه‌ندیک چاکسازی خۆشکردوه‌وه‌، به‌لام ته‌نانه‌ت له‌وێش، جێبه‌جێکردن به‌هۆی که‌می سه‌رچاوه‌ و رێگریی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه‌ ناسته‌نگی بۆ دروست ده‌بێت.

روانین بۆ داهاوتو، توانای عێراق بۆ جێبه‌جێکردنی به‌لینه‌یه‌کانی به‌یاری ۱۳۲۵ ی ئه‌نجومه‌نی ئاسایشی نه‌ته‌وه‌ یه‌که‌گرتوه‌وه‌کان، نه‌ک ته‌نها پش‌ت به‌ دامه‌زراوه‌ی به‌هێز، به‌ڵکو پش‌ت به‌ دروستکردن و پاراستنی متمانه‌ له‌گه‌ڵ کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نیدا ده‌به‌ستێت. پلاندانانی گشتگیرتر، چاودێریی هاوئاهاهنگ له‌نیوان چوارچێوه‌کانی حکومه‌تی فیدراڵی و حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستاندا، و دا‌بینه‌کردنی سه‌رچاوه‌ی دادپه‌روهرانه‌، زۆر گه‌رنه‌گه‌ن. هه‌رچه‌نده‌ پابه‌ندبوونی فه‌رمی بوونی هه‌یه، به‌لام ئالنگاریی سیاسی و یاسایی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی به‌رده‌م و لات ژینگه‌یه‌کیان دروستکردوه‌ که تێیدا ئهم پابه‌ندبوونانه‌ نه‌بوونه‌ته‌ کرداریی کاریگه‌ر. په‌راویزخستنی گرووپه‌ سه‌ره‌کییه‌کان، به‌تایبه‌تی رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافه‌رتان و رێکخراوه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی، له‌ پرۆسه‌کانی به‌یاردان، هاوشان په‌رته‌وازیی تایه‌ی، گه‌نده‌لی و جوولانه‌وه‌ی دژ به‌ جۆری کۆمه‌لایه‌تی بوونه‌ته‌ رێگر له‌به‌رده‌م پێشکه‌وتندا.

به‌رنامه‌ی داهاوتو نه‌ک ته‌نها پێویستی به‌ ئێرا ده‌ی سیاسیی راسته‌قینه‌ ده‌بێت، به‌ڵکو پێویستی به‌ پابه‌ندبوون به‌ پاراستنی ماف و سه‌لامه‌تی رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافه‌رتان، هه‌روه‌ها ئافه‌رتانی داکوکیکار له‌ مافه‌کانی مروف، و دانیابوون له‌ به‌شداریی کارا و سه‌لامه‌تیان له‌ ژبانی گشتیدا ده‌بێت. بۆ به‌هێزکردنی پابه‌ندبوونی عێراق به‌ کارنامه‌ی ژن، ناشتی و ئاسایشه‌وه‌، گۆرانکارییه‌کی بنه‌ره‌تی له‌ که‌لتووری سیاسیدا و په‌یره‌موکردنی رێبازیکی گشتگیر و له‌ خواره‌وه‌ بۆ سه‌ره‌وه‌، پێویسته‌، هاوشان له‌گه‌ڵ زیاده‌کردنی وه‌به‌ره‌یه‌کان له‌ سه‌رچاوه‌کان و پش‌تیوانی کۆمه‌لگه‌ی نیوده‌مه‌لته‌ی بۆ رێکخراوه‌کانی مافه‌کانی ئافه‌رتان.

بۆ زیاتر ئاشنابوون بىم زنجىرە راویژكارىيە، دەتوانن بىگەرئىنەوۋە بۆ توۋىزىنەوۋە وردى "ھەلسەنگاندنى دۇخى گشتى" تايىبەت بە عىراقى فېدرال و ھەرىمى كوردستان-عىراق، كە تىيدا لىكۆلىنەوۋەيەكى قوۋلتر لەسەر بەلگە و زانىبارىيەكان لە ھەردوۋ ناۋچەكەدا خراۋەتەروو.

راسپار دەكان

بۆ لايەنە بەخشەرەكان:

1. دابىنکردنى بودجەى سەرەكى و گونجاو بۆ رىكخراۋە ناۋخۆيىيەكانى مافى نافەرەتان (WRO)، رىكخراۋەكانى كۆمەلگەى مەدەنى (CSO) و كۆمەلگەى مەدەنى بەشئوۋەيەكى گشتى، بۆ زامانکردنى بەردەوامى بۆ ماۋەيەكى درىژخايەن. نەم كارە وا دەكات رىكخراۋەكانى نافەرەتان و بزۋوتتەوۋەكانىان بتوانن:

a. بە شىۋەيەكى سىتراتىژى كارە گرنگەكانى خۇيان بخەنە پىش، نەك تەنھا جىيەجىكردى نامانجەكانى پىروگرامى لايەنە بەخشەرەكان و نەتەوۋە يەكگرتوۋەكان يان رىكخراۋە نىۋدەۋلەتتە ناكومىيەكان (INGO).

b. تواناى خۇگونجاندىن و ۋەلامدانەۋە قەيرانەكان بە شىۋەيەكى كارىگەرتر، نەمەش لەرىگەى ئاسانكارى لە راپۇرتكردىن و كراۋەيى زىاتر لە دابەشكردىنەۋەى بودجە و گۇرئانكارى لە پىروگرامەكاندا. بەمەش دەتوانن زىاتر گرنگى بە پىداۋىستىيەكانى كۆمەلگە و گرنگىيىدانە درىژخايەنەكانى بواری "ژن، ناشتى و ناسايش (WPS) بدەن.

2. پىۋىستە ۋەبەرھىنان لە پالېشتى دارايى دامەزراۋەيى و درىژخايەن بۆ رىكخراۋەكانى مافى نافەرەتان (WROs) بىكرىت. نەم بودجەيە دەبىت خەرجىيەكانى ۋەك موۋچە، پلاندانانى رىكخراۋەيى، سىستىمى كارگىرى، تۆماركردىن ياساى، رىۋشۋىنەكانى پاراستن و ژىرخان دابىن بىكات. پىۋىستە پارەداركردىنەكە رىكخراۋەكانى ئاستى ناۋخۆيى و نەۋانەى لەلایەن كۆمەلگەۋە سەركردايەتى دەكرىن لەپىششەنەدابىنەت، نەك تەنھا رىكخراۋەكانى نىۋشارەكان، و ھەروەھا لە ھەر شۋىنەك كە گونجاو بوو، پىۋىستە بودجەكە راستەۋخۇ پىشكەش بىكرىت بەپى بەكارھىنانى نىۋەندگىرى لەلایەن حكومەت.

3. داننان بە رۆلى رىكخراۋەكانى مافى نافەرەتان و پشتىۋانىكردىنەن ۋەك دابىنكەرى خزمەتگوزارى لە ھىلى پىشەۋە لە ناۋچە كەمخزمەتەكان و گوندشەن و ناۋچەكانى دۋاى مەلمانى. لەم ناۋچەكەدا كە دامەزراۋەكانى دەۋلەت بوۋنەن نىيە، نەم رىكخراۋە خزمەتگوزارى سەرەكى دابىن دەكەن، لەۋانە يارمەتتى ياساى، پەناگەى كاتتى، پالېشتى دەروۋنى-كۆمەلەيەتى، تىمە تەندروستىيە گەرۆكەكان و بەرئوۋەردى كەيس. دەبىت نەۋان بە شىۋەيەكى فەرمى بىنە بەشەك لە مىكانىزمى نىشتمانى ھەماھەنگى بۆ گەياندىن خزمەتگوزارى، و بودجەى تايىبەتەن بۆ تەرخان بىكرىت بۆ پالېشتىكردىن لە كارەكانىان لەۋ ناۋچەكەى كە ژىرخانى دامەزراۋەيىان سنووردارە.

4. پشتىۋانىكردىن نەۋ رىبازانەى كە نامانجىان بەھىزكردىن بەشدارى نافەرەتانە، لە رىگەى بەرەنگارپوۋنەۋەى دابوۋەرىتە كۆمەلەيەتتە زىانەخشەرەكان و چارەسەركردىن ھۆكارە رىشەيىيەكانى پەراۋىزخستىن و نايەكسانى. پىۋىستە پىروگرامەكان تەركىز بىكەنە سەر واقىيە ناۋخۆيى و لەسەر بىنەماى نەزمۋونى نافەرەتانى كۆمەلگە جىاۋازەكان دابىژرىن.

5. ھاۋاكارىكردىن دامەزراۋەكانى حكومەتى عىراق بۆ ئالوگۇرى نەزمۋونە سەرەكەۋتوۋەكان لەبارەى چۆنىەتتى كاركردىن لەگەل كۆمەلگەى مەدەنى. پىۋىستە لايەنە بەخشەرەكان يارمەتدەر بىن لە دروستكردىن پىردىكى پەيوەندى لە نىۋان نۆينەرانى حكومەت و گروپە ناۋخۆيى جىاۋازەكان، تاۋەكو پىروفسەى دارشتى سىياسەتەكان بە بەشدارى زىاترەۋە بەرئوۋەبىت.

6. ھەماھەنگى كرىن لەگەل لايەنە بەخشەرەكانى تر بۆ دوۋرەكەۋتەۋە لە دوۋبارەپوۋنەۋە و پەرەپىدانى كار و ھەۋلى تەۋاۋكەر لە بواری كارنامەى WPS لە عىراقدا. ھەروەھا، دەبىت لايەنە بەخشەرەكان راستەۋخۇ لەگەل رىكخراۋەكانى نافەرەتان كار بىكەن بۆ نەۋەى دلىيا بىن پىروگرامەكانىان لەگەل گرنگىيىدانەكانى كۆمەلگە زىانلىكەۋتوۋەكاندا گونجاۋە.

7. دلتیابوونەوه لەوێی کە تەرخانکردنی بودجە بۆ (ژن، ناشتی و ناسایش) **WPS** کە لایەنی سییەم داوینی دەکات، پێویستە بەشداریی جددی و بنچینەیی کۆمەڵگەی مەدەنی، بەتایبەت رێکخراوەکانی ئافەرەتان، لە سەرچەم قوناغەکانی دارشتنی پلان و جێبەجێکردن و هەڵسەنگاندن بکاتە پێوەر.

8. چاودێریکردنی بارودۆخی کارکردنی کۆمەڵگەی مەدەنی و لەبەرچاو گرتنی مەترسییەکانی سەر رێکخراوە ناوڤۆیی و چالاکوانان. لایەنە بەخشەرەکان دەبێت هاتی بەشدارییەکی سەلامەت و گشتگیر بکەن و میکانیزمی پاراستن داوین بکەن، وەک پشتیوانیی خێرا بۆ یارمەتی یاسایی، گواستەوهی شوێن و خزمەتگوزاریی خوشگوزەرانی، کاتیک رێکخراو یان تاکە کەسەکان دووچاری کۆسپ یان هەرهشە دەبنەوه.

9. بەهێزکردنی هەماهەنگی نیوان حکومەتی فیدرالی و حکومەتی هەریمی کوردستان (**KRG**) لە رینگە پالێشتیکردنی پلاندانانی هاوبەش و سیاسەتەکانی جێندەری هاوبەشەوه، بۆ جێبەجێکردنی کارێگەری بەرنامەیی **WPS** و یەكسانی جێندەری لە سەرانسەری عێراقدا.

10. پالێشتیکردنی پەرەپێدانی توانای ناوڤۆیی وەزارەتەکانی حکومەت، ئەویش بە داوینکردنی هاوکاریی تەکنیکی و راهێنان لە بواری جێندەرو ئەجێندای ژن، ناشتی و ناسایش (**WPS**). بۆ دلتیابوونەوه لەوێی رێکخراوە حکومییەکان نامراز و زانیاری پێویستیان هەیه بۆ جێبەجێکردنی ئەرکەکانیان.

11. پالێشتی دروستکردنی پلاتفۆرمی گشتگیر بکریت کە رێکخراوەکانی ئافەرەتان، رێکخراوەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی و نوێنەرانی حکومەت کۆبکاتەوه. ئەم پلاتفۆرمانە دەبێت چاودێری جێبەجێکردنی پلانی کاری نیشتمانیی ئەجێندای ژن، ناشتی و ناسایش (**WPS**) بکەن، شارەزایی تەکنیکی پێشکەش بکەن و هاوکارین لە باشتکردنی سیاسەتەکان بە پشت بەستن بە بەلگەی بەرەست.

بۆ حکومەتی عێراقی فیدرال و حکومەتی هەریمی کوردستان:

1. دروستکردنی میکانیزمی فەرمیی هەماهەنگی لەنیوان حکومەتی فیدرال و حکومەتی هەریم بۆ کارنامەیی ژن، ناشتی و ناسایش (**WPS**). ئەم میکانیزمە دەبێت پلاندانان و چاودێریی هاوبەش، پێوەری یەکگرتوو و خشتە کاتیی گونجاو بۆ دارشتن و جێبەجێکردنی پلانی نیشتمانییەکان لەخۆبگریت. پێویستە ئەم میکانیزمە پێوەندی بەرەوامی نیوان هەردوو حکومەت ناسان بکات و ستراتیژیکی نیشتمانیی یەکگرتوو داوین بکات بۆ رێگریکردن لە دووبارەبوونەوه و پەرتهوازیی کارەکان.

2. مسۆگەرکردنی ئەوێی کە پلانی نیشتمانییەکانی داهاوو لە رینگە پرۆسەییەکی شەفاف و گشتگیر داویرێژرین. حکومەت دەبێت بەشداریی پێشوخته و کاریگەری رێکخراوەکانی ئافەرەتان، کۆمەڵگەی مەدەنی و گروپە ناوڤۆییەکانی تر لە هەموو ناوچە و پێکهاوەکانەوه داوین بکات، بەتایبەتی رێکخراوەکانی ناوچەکانی دەرەوهی شارو ناوچە زیانیکیهوتووکان و کەمینەکان.

3. بەدامەزرێکردنی پینگە فەرمی و هەمیشەیی بۆ بەشداریی کۆمەڵگەی مەدەنی، کە رینگە بە رێکخراوەکانی ئافەرەتان و کۆمەڵگەی مەدەنی بدات لە هەموو قوناغەکانی پلانی کاری نیشتمانی (لە دارشتنەوه تا جێبەجێکردن و هەڵسەنگاندن) بەشدار بن. ئەم میکانیزمە دەبێت رۆل و بودجە و دەسەلاتی برباردانی دیاریکراویان هەبێت، بۆ ئەوێی کۆمەڵگەی مەدەنی وەک هاوبەشیک بناسرێت.

4. دانان و پلاوکردنەوهی چوارچێوەییکی یەکگرتووی نیشتمانی بۆ چاودێریکردنی پلانی کاری نیشتمانی ژن، ناشتی و ناسایش. دلتیابوون لەوێی کە هەردوو پلانی کاری نیشتمانی حکومەتی فیدرالی و حکومەتی هەریمی کوردستان راپۆرتەکانیان لەسەر بنەمای پێوەرە هاوبەشەکان و داتای جیاکراوە پێشکەش بکەن، بۆ ئەوێی بتوانرێت بەراوردکاری و لێرسینەوه ئەنجام بدرێت و لەگەڵ ستانداردە نیوئەمۆلەتییهکاندا بگونجێت. سیستەمەکانی چاودێریکردن پێویستە بەشداریی کۆمەڵگای مەدەنی لەخۆبگریت و بۆ رای گشتی شەفاف و کراوە بێت.

5. تەرخانکردنی بودجەیی تاییبەت و پارێزراو بۆ جێبەجێکردنی بەرنامەیی **WPS**. دەبێت لە بودجەیی حکومەتی فیدرال و حکومەتی هەریمدا بە روونی دیاری کرابێت چەندە بۆ هەر پایەییکی **WPS** تەرخان کراوە و هاوبەشانی کۆمەڵگەی مەدەنی بتوانن دەستیان بەم پارەیه بگات بۆ جێبەجێکردنی خزمەتگوزارییەکان. دەبێت راپۆرتی شەفافیی خەرجکردنی ئەم بودجە هاوپیچی ئەم هاوکارییە داراییە بکریت.

6. بهر زکړنه وهی توانای و وزارت هکان و حکومته خوځییه کان بۆ جیبه جیکړدنې سیاسه تی هه ستیار بهرام بهر جینده ر. ده بیت و مېر هېنان له راهېنان و چوار چیه ی دامه زراوه یی بکریټ له ناو وزارت ه پمپو نډیداره کاند (و مک کاروباری نافرمتان ، پلاندانان، ناوځو) بۆ نه وهی هه موو ناسته کانی حکومت بتوانن به شیوه یه کی کاریگر پابه نډییه کانی WPS جیبه جی بکمن و بتوانن به شیوه یه کی کاریگر ی له گهل کومه لگه ی مه دنی کار بکمن.

7. پاراستنی فهزای مه دنی و مافه کانی نافرمتانی داکوکی کار له مافه کانی مروف (WHRDs). پښوېسته چاکساز ی له یاسا و سیاسه تانه دا بکریټ که کوسپ بۆ کاره کانی کومه لگه ی مه دنی دروست ده کمن. ده بیت دلنیا بنه وه که ریکخراوه کان و چالاکوانان، به تاییه تی نه وانه ی له سه ر یه کسان یی جینده ر ی کار ده کمن، ده توانن به یی ترسی توله سه نډنه وه هه راسانکړدن بیان ده ستتیو مه ر دانی سیاس ی کاره کانیان بکمن.

بۆ ریکخراوه فره لایه نه کان و ریکخراوه نیوده وله تییه ناحکومیه کان:

1. پېشکه شکردنی هاوکاری ته کنیکي به حکومتی عیراق بۆ په ره پېدان و جیبه جیکړدنې سیاسه تی ره چاوکه ر ی جینده ر له بواره کانی ناشتی، ریکریکړدن له ململانی و کارکړدن بۆ بوژانډنه وه. پښوېسته دلنیا بنه وه که نه م هه ولانه له سه ر بنه مای گفتوگو ی به رده وام له گهل کومه لگه ی مه دنی بیت و گوزارشت له بارودوخی راسته قینه ی کومه لگه کان بکات.

2. پشتگیریکړدنې شه فافیه ت و به شداریی گشتگیر له دارشتنی پلانه نیشتمانییه کانی داهاتووی WPS، له ریگه ی کارناسانی به شداریکړدنې پښومخته و کاریگر ی ژماره یه کی فراوانی ریکخراوه کانی نافرمتان. ده بیت بایه خی تاییه ت بدریت به دلنیا بوننه وه له به شداریکړدن و ده نگی ریکخراوه کانی ناوچه گوندنشینه کان و ناواره کان و که مینه کان و ریکخراوه کومه لایه تییه کان.

3. پشتیوانیکړدنې به ناوځو ییکړدنې کارنامه ی WPS، به دابینکړدنې بودجه ی راسته وځو بۆ ریکخراوه کانی نافرمتان له شیوه ی هاوکاری دارایی بچووک و مامناوه ندی به رده ست، و به شداریپېنکړدنیان له هه موو قوناغه کانی پلانی کاری نیشتمانی، و مک دارشتن، جیبه جیکړدن و چاودریکړدن. ده بیت پشتیوانییه که خه رجیې گواسته نه وه و وه رگیران و ده ستر اگمیشتنی دیجیتالی بگریته وه بۆ مسوکه رکردنی به شدارییه کی یه کسان.

4. په ره پېدانی کارامه یی ریکخراوه ناوځو ییه کانی ژنان و کومه لگه ی مه دنی، به تاییه تی له ناوچه کانی ململانی یان نه وانه ی ژیرخانیان سنوورداره. ده بیت نه م پشتیوانییه توانای ریکخراوه کان به رزبکاته وه تا بتوانن کاریگر ییه کی به رچاویان هه بیت له سه ر پرۆسه کانی دارشتنی سیاسه ت له سه ر ناستی ناوځو یی و نیشتمانی.

5. ناسانکاری هه ماهه نگی له نیوان ریکخراوه کانی نافرمتان و دامه زراوه گشتییه کان و مک فره مانگه کانی ته ندروستی، دابینکهرانی هاوکاری یاسایی و یه که کانی رووبه روو بوننه وه ی توندوتیژی جینده ر ی. ده بیت هاوبه شیتی په ره ی پیدریټ بۆ زیادکردنی خزمه تگوزارییه کان و سیستمی ره وانه کړدن و پرۆتوکولی هاوبه ش و دابینکړدنې ماف و پنداویستییه کانی رزگار بووان.

6. هاوکاریکړدنې سیستمی پاریزراوی دوکیومینټ و داتا بۆ یارمه تیدانی ریکخراوه کانی نافرمتان له به واداچوونی خزمه تگوزاری و نه نجامه کان. پښوېسته نه م سیستمانه به شیوه یه کی داریزرین که نه نینیه کان بپاریزن و ماف و سه لامه تی رزگار بووان بکمنه چه قی کاره کانیان.

7. داکوکیکړدن له جیبه جیکړدنې پابه نډییه نیوده وله تییه کانی جینده ر، به تاییه تی بریاری ۱۳۲۵ ی نه نجه مهنی ناسایشی نه ته وه یه که گرتو وکان، و پشتیوانیکړدنې نه و چوار چیه یاساییانه ی که پاریزگاریی کرداری بۆ نافرمتان و کچان له سه رانه ر ی عیرا قدا دابین ده کمن.

8. هاندانی دروستکردنی میکانیزمیکی فره می هه ماهه نگی له نیوان حکومتی فیدرال و حکومتی هه ریمی کوردستان، به مبه به ستی یه که خستنې کاره له پېشینه کان، ستراتیژییه کانی جیبه جیکړدن و چوار چیه کانی راپور تکردنی پلانی کاری نیشتمانی WPS. پښوېسته نه م میکانیزمه کو بوننه وه ی هاوبه شی به رده وام و پښوهری هاوبه ش و خشته ی کاتیی هه ماهه نگر او له خو بگریټ.

9. داکۆیککردن و کارناسانی بۆ نالۆگۆری زانیاری و فیربوونی هاوبەش لەنیوان هەردوو تیمی جێبەجێکاری پلانی کاری نیشتمانی، بەمەبەستی دیاریکردنی باشترین ئەزمونەکان، چارەسەرکردنی کێشه هاوبەشەکان و مسۆگەرکردنی رێبازیکی نیشتمانییە یەکگرتوو بۆ پێشخستنی کارنامەی WPS لە هەموو ناوچەکانی عێراقدا.

بۆ ریکخراوەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی:

1. پەرەپێدانی هاوکاری لەگەڵ هاوبەشە هەرنەمی و نێودەهۆڵەتییهکان بۆ بەهێزکردنی هەولەکانی داکۆیککاری، بەتایبەت بۆ ڕووبەر و ڕووبوونەوهی زیادبوونی سنوورداریکردنی فەزای مەدەنی و زیادبوونی دژایەتی گشتی بۆ کارەکانی پەڕۆست بە جێنەر لە هەندیک ناوچەدا.
2. باشترکردنی هەماهەنگی لەنیوان ریکخراوەکانی ئاوەرتان و تۆرەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی، بە هاوکاری نیوان کەرت و هەرنەمی جیاوازمەکانەوه. پێویستە ستراتیژییهکانی داکۆیککردنی هاوبەش ڕووبەر و ڕووبەرچەیی سیاسی و کۆمەڵایەتی ببنەوه و دەرنگی هاوبەش بەهێز بکەن.
3. هاندانی نالۆگۆری زانیاری لەنیوان هەرنەمەکاندا، بەتایبەتی گواستەوهی ئەزمونە سەرکەوتووکانی هەرنەمی کوردستان بۆ ئەو ریکخراوانەهی کە لە ناوچە پەراویزخراوەکان یان کەمتر دەستێرگەیشتووەکان کار دەکەن.
4. دەرشتنی ستراتیژی داکۆیککاری کە وەلامدەرەوهی نیگەرانییهکانی کۆمەڵگە بێت، بە بەکارهێنانی زمانی گشتگیر و ناوخرۆیی بۆ گەیانندی سوودەکانی یەکسانی جێنەری بۆ گەشەپێدانی نیشتمانی، ئاسایش و خۆراگری کۆمەڵگە. دەرشتنەوهی ئەم کارە بە شێوەیەک کە لەگەڵ گرنگیپێدان و بەها ناوخرۆییەکان بگونجێت دەتوانێت کاریگەری و پشتیوانیی گشتی زیاد بکات.
5. دروستکردنی میکانیزمی ناوخرۆیی چاودێری و لێپرسینەوه لەنێو کۆمەڵگەی مەدەنییدا بۆ هەڵسەنگاندنی چۆنیەتی جێبەجێکردنی ڕاسپاردە هەستیارەکانی جۆری کۆمەڵایەتی و بۆ دڵنیابوونەوه لەوهی کە تێبینییەکانی ڕاویژی کۆمەڵگەکان کاریگەرییان لەسەر سیاسەت و پڕۆگرامە بەردەوامەکان هەیە.
6. بەهۆدان بە پلاتفۆرمە هەماهەنگییه گشتگیر و نوێنەراییهتییهکان لە ڕینگە دڵنیابوونەوه لە بەشداری هەمەچەشن لە هاوپیەمانییە نیشتمانییهکاندا، بە ریکخراوەکانی ئاوەرتانی دەرەوهی شارەکان و کەمینەکان یان ریکخراوە نوێیهکانەوه. پێویستە پێکهاڵە سەرکردایەتی شەفاف بێت و ڕینگە بە سەرکردایەتی خۆلاو و دەرەوهی ڕێنمایی بەدات بۆ پشتیوانیکردن لە بەشداری بەرفراوانتر.
7. بەهێزکردنی میکانیزمەکانی سەلامەتی و پاراستن بۆ گروپەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی لە ڕینگە پشتیوانیکردنی بەرپۆڕکردنی مەترسیی بەکۆمەڵ، راهێنانی یاسایی و سەلامەتی دیجیتالی، و پلانی وەلامدانەوهی فریاگوزاری. دەبێت ریکخراوەکان هەماهەنگی بکەن بۆ دڵنیابوونەوه لەوهی کە ڕێوشوونی پارێزگاری لە سەرەسەری تۆرەکاندا و لەکاتی سەرەهێلانی هەرهەشەکاندا لە شوێنی خۆیدا.

- 1 «نساء والسلام» دەستەواژمەکی عەرمییە بە مانای «ژن و ناشتی» دیت. ناوی «NISAAM» لەم دوو وشەیە وەرگیراوە وەک هێمایەک بۆ یەكخستنی ژنان و کارە لەبێشێنەکانیان لە سەرچەم بوارەکانی بەرنامەی کاری ژن، ناشتی و ناسایشی عێراقدا. بڕوانە: رێکخراوی ژنان بۆ ژنان، NISAAM (<https://womenforwomen.org.uk/nisaam>)
- 2 نەتەو یەكگرتووێكە (٢٠٢١)، "وتەكانی نوێنەری تایبەتی سكرتێری گشتی پاتن لە بۆنەی "یاسای قوربانیانی ژنانی ئێزدی و دانیابوون لە بەرنامەیەکی کاریگەری فەرمیوكر دێو لە عێراق"، ٣٠ ئەیلول". -www.un.org/sexualviolenceinconflict/statement/remarks-of-srsq-patten-at-the-event-the-yazidi-women-survivors-law-and-ensuring-an-effective-reparations-programme-in-iraq-30-september-2021/
- 3 پلانی کاری نیشتمانی عێراق بۆ جێبەجێکردنی بڕیارنامەی ١٣٢٥ی ئنجومەنی ناسایشی نەتەو یەكگرتووێكە تایبەت بە ژن، ناشتی و ناسایش (٢٠١٤-٢٠١٨) (<https://1325naps.peacewomen.org/wp-content/uploads/2020/12/Iraqs-National-Action-Plan-for-the-Implementation-of-UNSCR-1325-Women-Peace-and-Security-2014-2018.pdf>)، حكوومەتی عێراق و حكوومەتی هەرمیی كوردستان (٢٠٢١) پلانی کاری نیشتمانی دوویم بۆ جێبەجێکردنی بڕیارنامەی ١٣٢٥ی ئنجومەنی ناسایشی نەتەو یەكگرتووێكە (٢٠٢١-٢٠٢٤) (<https://nwm.unescwa.org/resources/228>) (پلانی سێیەمی نیشتمانی بۆ عێراقی فیدرال تا ئێستا لەسەر ئینتەرنێت بۆ لۆنەكر او مەو).)
- 4 حكوومەتی هەرمیی كوردستان (٢٠١٤) پلانی هەرمیی بۆ جێبەجێکردنی بڕیارنامەی ١٣٢٥ی ئنجومەنی ناسایشی نەتەو یەكگرتووێكە: وەك بەشێك لە پلانی کاری نیشتمانی عێراق (٢٠١٨-٢٠١٤). لەناو: حكوومەتی عێراق و حكوومەتی هەرمیی كوردستان، پلانی کاری نیشتمانی عێراق بۆ جێبەجێکردنی بڕیارنامەی ١٣٢٥ی ئنجومەنی ناسایشی نەتەو یەكگرتووێكە (<https://1325naps.peacewomen.org/wp-content/uploads/2020/12/Iraqs-National-Action-Plan-for-the-Implementation-of-UNSCR-1325-Women-Peace-and-Security-2014-2018.pdf>).
- 5 مانئیشی بی. (٢٠٢٣)، 'بچووکیو نەوێ فەزای مەدەنی و بڕیاری ١٣٢٥ی ئنجومەنی ناسایش لە عێراقدا'، كاتالێستاس كۆنسەلتینگ (<https://catalystasconsulting.com/shrinking-civic-space-and-unscr-1325-in-iraq/>)
- 6 رێکخراوی "دادھاتووی پارێزراومان (Our Secure Future)" (٢٠١٨)، 'توێژینەوی کەیس: کاتێک دێتە سەر پلانی کاری نیشتمانی (NAP)، عێراق لە ناوچەی رۆژھەلاتی ناوەراست و باکووری ئەفریقا دا پێشەنگە'، ٢٢ تشرینی یەکەم- (<https://oursecurefuture.org/our-secure-future/news/case-study-when-it-comes-naps-iraq-leads-way-mena>)
- 7 رێکخراوی ئافەرتانی نەتەو یەكگرتووێكە لە عێراق (٢٠٢٠)، 'دووم پلانی کاری نیشتمانی عێراق (٢٠٢٠-٢٠٢٤) سەبارەت بە بڕیاری ١٣٢٥ی ئنجومەنی ناسایشی نەتەو یەكگرتووێكە دەربارە ژن، ناشتی و ناسایش- (<https://iraq.unwomen.org/en/what-we-do/peace-and-security/iraq-national-action-plan>)
- 8 رێکخراوی ئافەرتانی نەتەو یەكگرتووێكە لە عێراق (٢٠٢١)، 'هەرمیی كوردستان پلانی کاری هەرمیی خۆی سەبارەت بە بڕیاری ١٣٢٥ی ئنجومەنی ناسایش رادەگەیشت'، ئافەرتانی نەتەو یەكگرتووێكە لە عێراق- (<https://iraq.unwomen.org/en/stories/news/2021/11/kurdistan-region-launches-its-regional-action-plan-on-unscr-1325>)
- 9 رێکخراوی ئافەرتانی نەتەو یەكگرتووێكە لە عێراق (ب.د.) 'پلانی کاری نیشتمانی عێراق سەبارەت بە ژن، ناشتی و ناسایش'، ئافەرتانی نەتەو یەكگرتووێكە (<https://iraq.unwomen.org/en/what-we-do/peace-and-security/iraq-national-action-plan>)
- 10 رێکخراوی نەتەو یەكگرتووێكە بۆ ئافەرتان لە عێراق (ن.د.) 'پلانی کاری نیشتمانی عێراق سەبارەت بە ژن، ناشتی و ناسایش'، (<https://iraq.unwomen.org/en/what-we-do/peace-and-security/iraq-national-action-plan>)
- 11 بەشداریبووی چاوپێكەوتن لەگەڵ كەسە پەيوەندیدارە سەرمەكیەكان (KII)، رێکخراوی مافەكانی ئافەرتان، چاوپێكەوتنی ئۆنلاین، مارس ٢٠٢٢.
- 12 ئنجومەنی ناسایشی نەتەو یەكگرتووێكە (٢٠٢٤)، 'ئنجومەنی ناسایش بڕیاریدا كۆتایی بە راسپاردەوی ئێزدەیی نەتەو یەكگرتووێكە بۆ هاریکاری عێراق (یونامی) بەپێنێت تا ٣١ كانونی یەكەمی ٢٠٢٥، راگەیەندراوی رۆژنامەوانی نەتەو یەكگرتووێكە. (<https://press.un.org/en/2024/sc15759.doc.htm>)
- 13 پلانی کاری هەرمیی كوردستان (KRI-RAP) بۆ جێبەجێکردنی بڕیاری ١٣٢٥ی ئنجومەنی ناسایش (٢٠٢٥-٢٠٢٩) پوختەیی دەربارەوی تەرخانکردنی بودجە تێدا، لەگەڵ بڕی پاره بۆ حكوومەتی هەرمیی كوردستان و بەشداری لایەنە بەخشەرەكان.
- 14 سەبارەت بە دۆخی سیاسیی كارکردن، رێکخراوی مافەكانی ژنان لە چاوپێكەوتن لەگەڵ كەسانی خاوەن زانیاری سەرمەكیدا (KII) راگەیەند: "ئێمە لێكۆڵینەوەمان كردووە لەوێ كە یاسای ١٨٨ (ی باری كەسێتی) چۆن کاریگەری هەبووە لەسەر دروستکردنی ناكۆکی تانیفی لەگەڵ رێکخراوەكانی كۆمەڵگای مەدەنیدا و زۆرجار لێكتر ازانی هەموو قوڵتر كردووە. ئەزموونی ئێمە دەری دەخات كە تێبەرانندی قونای چاكسازی یاسایی یەكڕیزی دەوێت، نەك دابەشیوونی زیاتر."
- 15 چاوپێكەوتن لەگەڵ كەسانی خاوەن زانیاری سەرمەكیدا (KII)، رێکخراوی مافەكانی ژنان، نیسانی ٢٠٢٥: "بە شێوێكی گشتی، لە باشوور و ناوەراستی عێراقدا كێشە تەبەقەیی هەیە، بەم دوايانە ناوی رێکخراوەكان گۆری... چونكە [رێکخراوەكان] وەك لایەنگری سوننە سەیر دەكر، لە كاتی كارکردن لە پارێزگا شیعەكاندا تووشی كێشە دەبوون، بۆیە ناچار بووین ناوەكە بگۆڕین."؛ بەشداریبووی راپرسی، رێکخراوی مافەكانی ژنان، نیسانی ٢٠٢٥: "گۆڕانکاری بەردەوام لە سیاسەت و كارە لەبێشێنەكانی حكوومەتدا، كار دەكاتە سەر ناستی هاوكاری و پشێوانی فەرمی، هاوكات هەندێك رێگەیی یاسایی و ئیداری كێشە بۆ تۆمارکردنی رێکخراوەكان و وەرگرتنی پالێشتی دارایی دروست دەكەن."
- 16 ئەلمەلەوی ئەم (٢٠٢٣)، نایا سێستەمی كۆتای عێراق رێگەرە لە پێشكەوتنی و لایەت؟، ئەلجەزیرە- (www.aljazeera.com/news/2023/3/21/is-iraqs-sectarian-quota-system-holding-the-country-back)
- 17 بەشداریبووی چاوپێكەوتن لەگەڵ كەسە پەيوەندیدارە سەرمەكیەكان (KII)، رێکخراوی مافەكانی ئافەرتان، چاوپێكەوتنی ئۆنلاین، مارس ٢٠٢٥.

- 18 حکومتي بريتانيا (٢٠٢٥)، 'بەیاننامەى ھاوبەشى نێوان سەرۆک وەزیرانی شانشینی یەگرتوو و سەرۆک وەزیرانی عێراق' (www.gov.uk/government/news/joint-statement-between-the-prime-minister-of-the-united-kingdom-and-the-prime-minister-of-iraq)
- 19 بەشداربوو لە چاوپێکەوتنی خاوەن زانیاری سەرەکی (KII)، رێکخراویکی مافەکانی ژنان، چاوپێکەوتنی ئەلیکترۆنی، نیسانی ٢٠٢٥: "کەمبۆونەوی دەرفەتی تەمبۆلی تاییەت بە پرسی جێندەری، ریکابەریبەکە قورستەر دەکات و مانەوی کارەکان ناسەقامگیرتر دەکات".
- 20 ئەلخزری ت (٢٠٢٣)، 'لەگەڵ پاشەکشەى عێراق لە بابەتی یەکسانیی رەگەزی، ژنە پەرلەمانتارەکان لە کوێن؟'، ئەلجەزیرە، ٩ی ئەیلوول (www.aljazeera.com/opinions/2023/9/9/as-iraq-backslides-on-gender-equality-where-are-its-women-mps)
- 21 بەپێی ئەوەی لە گرووپەکانی گفتوگۆی فۆکس گروپدا بێستمان، قەدەغەکە وەک بیانوویەک بۆ بۆلۆکردنەوی رق لەسەر ئێنتەرنێت بەکارهات: "سۆشیاڵ میدیا بۆ وروژاندنی رق بەکارهاتوو، کە ترسی دروستکردوو و هەستی ناارامیی بۆلۆکردووەتووە لەنێوان چالاکوانانی ئافەتان و پێکەتە کەمینەکاندا".
- 22 بەشداربووی چاوپێکەوتنی جۆری (KII)، لەگەڵ رێکخراوی مافەکانی ئافەتان، چاوپێکەوتن بەشێوەی ئۆنلاین، نیسانی ٢٠٢٥: "بچووکبوونەوی بواری تەمبۆلی ئامانجدار و جەختکراو لەسەر جێندەر، کێپرکیکان توندتر دەکات و زیاتر بەردەوامیونی پرۆژەکان دەخاتە مەترسییەوه".
- 23 رێکخراوی کاری نێودەوڵەتی. (٢٠٢٤). یاسای ژمارە ١٥ی سالی ٢٠٢٤ یاسای ژمارە ٨ی سالی ١٩٨٨ی تاییەت بە بەرەنگاربوونەوی لەشفرۆشی هەموار دەکاتووە. (NATLEX ISN 116574) بێکەى زانیاری NATLEX. https://natlex.ilo.org/dyn/natlex2/r/natlex/fe/details?p3_isn=116574
- 24 رێکخراوی چاودزیری مافەکانی مەروۇف (هيو مان رايئس وۇچ) (٢٠٢٤)، 'عێراق: یاسای دژە کۆمەلگەى پەلکەزێرینە هەلبۆهشیننەوه: یاسا نوێیەکە توندوتیژی و جیاکاری زیاتر دەکات'، ٢٠ی ئایار (www.hrw.org/news/2024/05/20/iraq-repeal-anti-lgbt-law)

جینده ریپیهکان بۇ ناشتی و ناسایش (GAPS) کاره توریکی کۆمەلگای مەدەنییه له بریتانیا که سەر به بابەتی ژن، ناشتی و ناسایشه. ئەم تۆره پیکدیت له کۆمەلگای ئەندام و خاونداره له چەند ریکخراویکی ناهەکومی و شارەزایان له بوارەکانی پەرسەندنی ژبانی گەشەکردن، مافە مرۆف، و وەلامی مەرویی و دۆزینەوی ناشتی. بێهرەتی تۆرمەکه دروست کراوه بۆ پشتگیری جێبەجێکردنی بریاری ژمارە 1325 ی ئەنجومەنی ناسایش بەرەبەستەکانی نەتەو یەکگرتوو وەکان لەسەر ژن، ناشتی و ناسایش. ئەرکی سەرەکی تۆرمەکه ئەوەیه که پەڕیوستیونی نیووەلەتی حکومەتی بریتانیا به ژنان و کچان له ناو شۆینه تووشی شەڕەکان بههیز بکات و بپەڕیوستی و بەرپرسارەکانی بپرسیت.

ژن بۆ ژنەوهی جیهان (WfWI) ریکخراویکی نیووەلەتییه که پشتگیری دەکات له ژنانییهک که له خەتەری زۆر دەژین، وەکو ئەفغانستان، بوسنیا و هەرزەگووینا، کۆنگۆ دیموکرات، عێراق، کۆسوفۆ، نیجیریا، رواندا و باشووری سوودان. له سالی 1993 هه، ئەم ریکخراوه نزیکی نیو ملیۆن ژنی تووشی شەری پێگەشتوو و یارمەتیدانیان کردوو بۆ دووباره دروستکردنی ژبانیان له رینگە فیروونی شارەزاییهکان، ناگادارکردنەوهی مافەکان و بههیزکردنی نابووری. بههۆی پرۆگرامەکانی، هاوبەشاییهکان و فەرمیاندنەکانی، ریکخراوهکه دانیایی دەدات که ژنان بتوانن پاره بەدەستبەین و پاشەکۆتیان بکەن، تەندروستی خێزانهکانیان باشتەر بکەن، و مافەکانیان جێبەجێ بکەن، و هاوبەش بن له تۆره گەورەکان که دەنگی ژنان بەرزتر دەکەن. ههروهه ریکخراوهکه به هاوبەشی لهگەڵ کارگیرانی سیاسەتی، پێشەنگانی کۆمەلگای مەدەنی و کۆمەلگای ناوخۆیی، بانگەواز دەکات بۆ گۆرانکارییه بنچینهیهکان که دانیایی بدن پێشێزار و دیدی ژنان بەشێک بن له پرۆسە یاریادان له مأل، کۆمەلگا و دەربری ئەوانهوه.



**WOMEN FOR WOMEN
INTERNATIONAL**

gaps []
uk
GENDER ACTION FOR PEACE AND SECURITY

وانەکان و ئەزموونەکان لەم پەڕتووکهدا پێشکەش کراون، سەرچاوهیانه له تاقیکردنەوه و ئەزموونی ریکخراوهکانی مافی ژنان له عێراقی فیدرالی و هەریمی کوردستان، که لهگەڵ یەکدی دەکارەن له ژێر چوارچێوهی پرۆژهی نیسەم که به پاره‌ی حکومەتی بەریتانیادا پشتگیری‌ت.

 **UK International
Development**
Partnership | Progress | Prosperity